## VANDAAG

**NED.ANTILLEN**

- Casseres: Carnavals- activiteiten worden niet verminderd p.3
- Toerisme in '86 met 12 procent omhoog p.9

**SPORT**

- Real Madrid en Barcelona blijven aan top p.7



RONALD CASSERES
...erg vroeg...

**ARUBA**

- Delegatie Saudi Arabië op bezoek p.5
- Deel Malmok- terrein gebruikt voor bommenwerpers p.5

**INTERNATIONAAL**

- Bagdad weer getroffen door Iraanse raket p.1

**Maduro Holding: daar zit nog steeds muziek in !**

# Amigoe

104E JAARGANG — NO.: 16

DINSDAG 20 JANUARI 1987

## Wallstreet breekt door grens van 2100 punten

**AMSTERDAM — Op de effectenbeurs van New York is de Dow Jones- index maandag voor het eerst in de geschiedenis boven de 2.100 gesloten, terwijl tegelijkertijd het record van twaalf achtereenvolgende dagen van koersstijging, dat uit 1970 stamt, werd geevenaard. Slechts elf dagen geleden brak de Dow Jones voor het eerst in de geschiedenis door de grens van 2.000 punten.**

De Dow Jones- index van de dertig toonaangevende industriele aandelen is sinds 31 december met ruim tien procent gestegen. Iedere dag werd er tot nu toe een stijging van de koersen en dus een record geregistreerd en het geld van beleggers over de hele wereld stroomt binnen. Zowel de grote als kleine beleggers worden door koopwoede beheerst.

Enige verbazing over deze hausse is echter wel op zijn plaats. De voortdurende koersstijgingen hebben weinig te maken met verwachtingen over hogere bedrijfswinsten. Ook verder biedt de Amerikaanse economie weinig reden voor euforie. De economische groei is traag, de tekorten op de Amerikaanse handelsbalans en begroting hebben nog altijd ongekende afmetingen en de dollar is gedurende de afgelopen week spectaculair gedaald.

De grote vraag is dan ook waar deze euforie door wordt veroorzaakt. De verklaringen lopen uiteen. Het meest voor de hand ligt de verklaring dat de huidige hausse voornamelijk zichzelf in stand houdt. De winsten die er iedere dag gemaakt worden lokken telkens nieuwe kopers naar Wall Street. Verder gelden er structurele verklaringen zoals dat de combinate van trage economische groei, betrekkelijk geringe inflatie en lage rente- tarieven het beleggen in aandelen en obligaties aantrekkelijk maakt.

En dan zijn er de buitenlandse beleggers, vooral uit Japan, voor wie Wall Street nog steeds relatief goedkoop is omdat de koersen daar nog niet zo snel zijn gestegen als op de effecten- beursen elders in de wereld. Bovendien vinden alle aankopen plaats in een markt waar het aanbod steeds kleiner wordt. Fusies, overnemingen en terugkopen van eigen aandelen door ondernemingen die zich tegen overneming willen indekken hebben ertoe geleid dat in de afgelopen twee jaar ongeveer 20 miljoen dollar aan aandelen uit de circulatie zijn gehaald.

Blijft de vraag waar en hoe aan deze opwaartse trend een einde zal komen. Op Wall Street lopen de meningen sterk uiteen. Enerzijds voorspellen sommige aartsoptimisten dat de stijging van de Dow Jones niet ophoudt voordat de grens van 3.600 is bereikt. Anderzijds zijn er de pessimisten die rekening houden met diverse onaangename scenario's, varierend van een snelle korte reactie tot een "crash" zoals in 1929. De meesten echter profiteren van de winsten die er kunnen worden gemaakt, maar speuren argwanend naar de eerste tekenen van ommekeer.



*WILLEMSTAD — Grote consternatie ontstond vanmorgen toen in de straat achter het Peter Stuyvesant College, waaraan ook het Gouvernements Opvoedings Gesticht(GOG) ligt, een "oliebron" werd ontdekt. Spoedig verdween de vreugde over eventuele rijkdom die deze "oliebron" Curaçao zou kunnen brengen, toen bleek dat de siepelende olie uit een lekke pijp van de Isla kwam. Woordvoerder Nils de Paula van de Isla verklaarde desgevraagd dat vanmorgen de melding binnen kwam van de lekkage in deze 24-duim pijp die naar Caracasbaai loopt. Onmiddellijk is toen de pomp stilgezet zodat er niet meer olie in de pijp gepompt werd. De straat is enige tijd afgezet waarbij door de Isla zand is gestrooid op de behoorlijke olievlek die zich daar inmiddels gevormd had. Deze tijdelijke oplossing behoedt in ieder geval de auto's van enorme vuiligheid. In een later stadium zal de straat verder schoongemaakt worden, aldus De Paula, terwijl inmiddels ook begonnen is aan het opsporen van de lek zodat deze gerepareerd kan worden.*

*Het is overigens niet de eerste keer dat er een lekkage ontstaat in deze pijpleiding die al dateert uit de tijd dat de Shell op Curaçao was. Naar alle waarschijnlijkheid is de lekkage dan ook door ouderdom ontstaan. Op de foto's is de dikke oliebrij te zien die voor enorme troep zorgde terwijl op de tweede foto te zien is hoe de olie zich over de rijbaan verspreid heeft nadat het verkeer genoodzaakt was er doorheen te rijden.*

## Doden bij watersnood Argentinië

FORMOSA — Als gevolg van het slechte weer zijn in de Noordargentijnse provincie Formosa zeker acht doden gevallen. Er worden nog negen mensen vermist. Ongeveer achtduizend mensen hebben hun woning moeten verlaten. Een en ander is het gevolg van de overmatige regen van de laatste tijd. De slechte weersomstandigheden blijven aanhouden. De rivier Pilcomayo welke als grensrivier fungeert tussen Argentinie en Paraguay is door de vele regen buiten zijn oevers getreden. Voor een deel van Formosa is de noodtoestand afgekondigd. De provincie ligt zo'n twaalfhonderd kilometer van Buenos Aires.

*****

SEOUL — De Zuidkoreaanse president, Chun Doo Whan, heeft naar aanleiding van de dood door marteling van een student, de minister van Binnenlandse Zaken ontslagen.

## *Nieuws in vogelvlucht*

PARAMARIBO — De Surinaamse regering heeft aan de secretaris - generaal van de VN gevraagd 2 waarnemers te sturen. Zij zouden zich op de hoogte moeten stellen van de situatie in O- Suriname. Het Surinaamse ministerie van Buitenlandse Zaken maakte dit maandag bekend. De Surinaamse vertegenwoordiger bij de VN in New York heeft voorts de Nederlandse beschuldigingen tegengesproken inzake schending van de mensenrechten en standrechtelijke executies in Suriname. Het Topberaad in Suriname pleit ervoor de betrekkingen met Nederland te normaliseren.

*****

ISLAMABAD — Bij een explosie in een volgeladen bus zijn maandag in Pakistan zeker 15 mensen gedood en tientallen gewond. Van de daders ontbreekt nog elk spoor. Soortgelijke aanslagen in het verleden werden toegeschreven aan Afghaanse terroristen en leden van de geheime dienst van Afghanistan.

*****

SAN SEBASTIAN — De Spaanse politie heeft inmiddels al 9 verdachten opgepakt die lid zouden zijn van het dodelijke commando- Madrid van de Baskische afscheidings- beweging ETA.

*****

ROTTERDAM — De stukgoedsector in de Rotterdamse haven is maandag nagenoeg volledig platgelegd door een staking van 4.000 havenwerkers. De staking is een protest tegen het voornemen om 350 arbeidsplaatsen te saneren. Vanmorgen werd de staking voortgezet met verrassings- acties.

*****

WASHINGTON — De van terrorisme verdachte Hamadi behoeft bij uitlevering aan de VS de doodstraf niet te vrezen, maar wel levenslang. Reden hiervoor is dat Hamadi dan nooit om gratie zou kunnen vragen. Afzien van de doodstraf was voor W-Duitsland een voorwaarde om over te gaan tot uitlevering van de 22-jarige Libanees die betrokken was bij de kaping van een TWA toestel in 1985.

*****

LONDEN — Zo hard als de dollar gisteren kelderde, zo snel hersteld hij zich vandaag weer. Vanmorgen werd een koers genoteerd van 2,0691 Ned gulden tegen een slotkoers gisteren vn 2,0370 gulden. Vooral Japan is erg boos over de hoge koers voor de yen (als gevolg van de lage dollar koers) die zijn export- positie in gevaar brengt. De Japanse minister van Financiën heeft aangekondigd woensdag naar Washington te gaan voor overleg met zijn VS collega Baker omdat de koers nu een stuk lager is dan die waarover Japan en de VS het vorig jaar oktober eens werden.

*****

GENEVE — Besprekingen die vertegenwoordigers van de EG en de VS in het afgelopen weekeinde in Genève achter gesloten deuren hebben gevoerd om een oplossing te vinden in het handels- geschil tussen de EG en VS hebben niets opgeleverd. Als eind deze week geen overeenstemming wordt bereikt breekt er een handels- oorlog uit. Over en weer zullen dan eind van de maand forse invoer- rechten worden geheven.

*****

BERLIJN — Na een ongeluk in een Oostduitse koper- mijn worden 3 Oostduitsers vermist. In de nacht van zondag op maandag brak brand uit bij een transport- band op 680 meter diepte. Twaalf van de 15 mijnwerkers die daar werkten wisten zich in veiligheid te brengen. De brand was maandagmiddag nog niet geblust.

*****

PORT ELIZABETH — Leden van een zwarte knokploeg hebben in de zwarte wijken bij Port Elizabeth zeker 3 zwarten vermoord. Ooggetuigen vertelden dat de daders door de zwarte wijken trokken op zoek naar radicale "kameraden". Circa 22 man gewapend met hakmessen reden zondag in een bus door de stad op zoek naar vooraanstaande aanhangers van het Verenigd Democratisch Front (UDF).

*****

BELGRADO — Een Joegoslaaf die uit de communistische partij is getreden, eist langs gerechtelijke weg zijn lidmaatschaps- geld terug omdat zij volgens hem haar overeenkomst met de leden schond, "de samenleving vooruit te helpen". Zivkovic eist zijn contributie terug vanaf 1962 het ogenblik waarop hij begon te betalen.

*****

MADRID — De rechtse Volkscoalitie (CP) in Spanje is maandag eindelijk uiteengevallen toen de Liberale Partij (PL) zich terugtrok om een afzonderlijke fractie in het parlement te worden. De ineenstorting van het drie- partijen- verband begon na zijn nederlaag tegen de socialisten in de verkiezingen van juni '86 toen de Democratische Volkspartij (PDP) haar 21 afgevaardigden terugtrok.

*****

# STATEN RONDOM DE PERZISCHE GOLF BEZORGD

### *Iran niet naar topconferentie Islamitische landen*

# Bagdad weer getroffen door Iraanse raket

**BAGDAD — De Iraakse hoofdstad Bagdad is vandaag getroffen door een Iraakse raket. Het was de vijfde Iraanse aanval op Bagdad in tien dagen. Het is niet bekend hoeveel slachtoffers er zijn gevallen. Irak beantwoordde de aanval met luchtaanvallen op vier Iraanse steden. Iran heeft aangekondigd niet deel te nemen aan de topconferentie van islamitische landen die binnenkort in Kuweit gehouden wordt. Dit vanwege de actieve steun van Kuweit aan Irak. In zaken en bankkringen in het gebied van de Perzische Golf is men toenemend bezorgd na berichten over een Iraanse opmars bij Basra.**

De raket sloeg om half vier 's middags plaatselijke tijd in in Bagdad. Volgens inwoners kon de ontploffing op kilometers afstand worden gehoord. Boven de stad hing een zwarte rookpluim.

Irak heeft geen cijfers gegeven over het aantal slachtoffers van de voorgaande vier raket- aanvallen, maar volgens militaire woordvoerders werden veel burgers gedood. Ook is een groot aantal gewonden gevallen en werden verscheidene gebouwen verwoest.

Irak bombardeerde als vergelding de Iraanse steden Qom, Isphahan, Hamadan en Tabriz.

Volgens het Iraanse nieuwsagentschap Irna heeft Teheran een boodschap gezonden naar de secretaris- generaal van de VN, Javier Perez de Cuellar, waarin de VN gevraagd worden mee te helpen een einde te maken aan de aanvallen op steden. Sinds het begin van het jongste Iraanse offensief op 9 januari zijn volgens Iraanse opgaven 1.008 burgers gedood bij Iraakse lucht- en raketaanvallen

Iraanse troepen begonnen vandaag artillerie- en raketbeschietingen op de belegerde stad Basra aan de waterweg Shatt Al- Arab. Tegelijk probeerden Iraanse troepen de Jasim- rivier die op 7 km ten oosten van Basra ligt, over te steken. Volgens Radio Teheran vormt de aanval de "derde fase" van het op 9 januari ingezette Kerbala- 5 offensief. Het Iraakse nieuwsagentschap Ina gaf toe dat Basra "onder druk" staat, maar zei dat de Iraakse troepen de situatie onder controle hebben.

De Iraanse politieke leiding deelde eerder mee dat de Iraanse troepen het beleg van Basra hebben versterkt en suggereerden dat deze havenstad spoedig zal worden ingenomen. Maar volgens Amerikaanse inlichtingenrapporten is daar geen sprake van. De Amerikaanse functionarissen wezen erop dat het huidige Iraanse offensief zich op veel kleinere schaal afspeelt dan de actie van vorig jaar tegen het Iraakse schiereiland Faw. Bij die opmars waren volgen Amerikaanse gegevens naar schatting 60.000 man Iraanse troepen betrokken. De schatting van de grootte van de huidige campagne is volgens een Amerikaanse functionaris "35.000 man Iraniërs, met een afwijking van 10.000".

Volgens Amerikaanse functionarissen hebben de Iraanse troepen zware verliezen geleden, maar slechts weinig terrein gewonnen. "Wij hebben geen enkele aanwijzing dat er een militaire doorbraak is", zo zei een hoge Amerikaanse regerings- functionaris die anoniem wilde blijven. Washington volgt de ontwikkelingen nauwlettend, zo vertelde de functionaris, die eraan toevoegde dat "er mogelijk iets belangrijks in voorbereiding is".

De Amerikaanse televisiemaatschappij ABC meldde dat het Amerikaanse vliegkampschip Kitty Hawk vanuit de Indische oceaan koers heeft gezet naar de Golf en voor het einde van de week zal aankomen.

Washington heeft steeds een neutrale houding ingenomen in het conflict, maar heeft het verloop van de al meer dan zes jaar durende strijd op de voet gevolgd en gewaarschuwd dat het niet toe zal staan dat de scheepvaart in de Golf stil komt te liggen.

De jongste ontwikkelingen werpen hun schaduw over andere staten aan de Perzische Golf. In zaken- en bank- kringen in het gebied is men bezorgd over de slag om Basra. "Escalatie van de oorlog veroorzaakt aanzienlijke consternatie...het is zeer onprettig", verklaarde een in Bahrein gevestigde bankier. Islamitische leiders ontmoeten elkaar volgende week in Kuweit, het emiraat aan het noorden van de Golf dat op 50 km en binnen gehoorsafstand van het zwaar geschut aan het front ligt. De hoop dat tijdens de bijeenkomst van de Organisatie van de Islamitische Conferentie (ICO) wegen naar vrede worden gevonden is minimaal. Iran heeft aangekondigd de topconferentie van de 34 leden tellende ICO te boycotten en resoluties ervan naast zich neer te leggen. Teheran heeft ook toenaderings- pogingen afgewezen van een vredes- commissie van de ICO die werd gevormd na de laatste top in 1984.

## Vliegtuig neergestort op Anguilla: 4 doden

**PHILIPSBURG — Een vliegtuigje is zondagmiddag nabij de luchthaven van Anguilla tegen een hoogspannings- kabel op gevlogen en neergestort, waarbij alle vier de inzittenden om het leven kwamen.**

De één motorige AZTEK- Piper 140 vloog in brand na aanraking met de hoogspannings- kabels. De lichamen van de vier inzittenden, waaronder de twee bemanningsleden van Anguilla, en een Amerikaanse en Canadese toerist, waren na afloop onherkenbaar verkoold. Het vliegtuig, dat een "sight seeing trip" over het eiland hield, meldde om kwart over drie dat het ten oosten van het vliegveld was. Het maakte geen meldingen van problemen of storingen, maar vloog vijftien minuten laten zeer laag. Arbeiders die nabij het vliegveld werkten zagen het toestel recht op hen af komen en zochten dekking. Vervolgens zagen ze de fatale botsing met de hoogspannings- kabels, waarna het verbrande toestel nabij het vliegveld neerstortte. De brandweer was snel ter plaatse en wist de brand met chemicaliën te blussen. De lichamen werden door het personeel van een begrafenis- onderneming geborgen. Het is de eerste keer dat een vliegtuig op Anguilla neerstort

### *Adviseur episcopaat*

## VS-priester in Mexico vermoord

COLUMBUS — De 53- jarige Amerikaanse priester Frederick Falce is vermoord aangetroffen in zijn hotelkamer in de Mexicaanse hoofdstad. Het bericht werd bekend gemaakt door de Amerikaanse ambassade in Mexicostad. De priester verbleef in het San Marino- hotel bij het centrum van de hoofdstad. De ontdekking werd gedaan door een kamermeisje dat de kamer kwam schoonmaken. Roof is hoogstwaarschijnlijk het motief geweest. De priester verbleef in Mexico in verband met het volgen van een Spaanse cursus.



*George van Putten en Olivia Bryson: dankbaar medewerking*

## Begeleiding van studenten van Bovenwinden, Bonaire 10 jaar

**ORANJESTAD — Vandaag is het tien jaar geleden dat het Begeleidingscentrum Bonaire en de Bovenwindse eilanden (BEBOB) van start ging. Deze begeleidings- commissie — voorheen Studiecommissie — werd op 20 januari 1977 door minister van Onderwijs, Faustina Frank, geinstalleerd.**

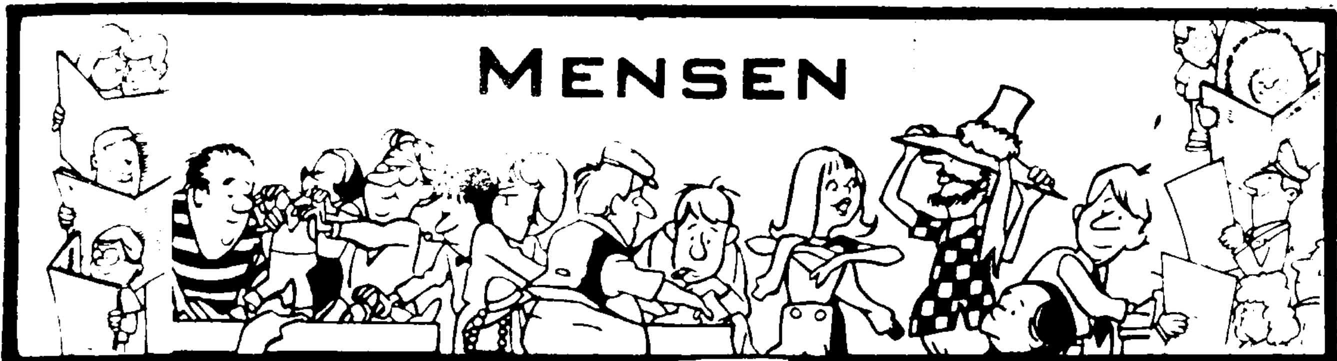
Het doel van de BEBOB werd toen erg ruim gesteld. Te weten het in de ruimste zin van het woord opvangen en begeleiden van leerlingen uit de Bovenwindse eilanden en Bonaire, die op Aruba en Curaçao een vorm van voortgezet onderwijs komen volgen. Dit soort onderwijs bestond toen niet of in onvoldoende mate op genoemde eilanden. Het betrof hier erg jonge kinderen — twaalf à dertien jaar — die soms zo'n acht à tien jaar onderwijs volgden onder andere op Aruba.

De leden George D. van Putten en Olivia Bryson zijn bijzonder dankbaar voor alle medewerking ondervonden, waardoor goed en belangrijk werk kon worden verzet. Het was niet altijd even gemakkelijk. Velen van hun pupillen bekleden belangrijke functies. Op Sint Eustatius bij voorbeeld staat er reeds een aantal voor de klas als onderwijzer. Niet alleen de BEBOB was verantwoordelijkheid voor de goede gang van zaken, maar vooral ook de overheden van de eilanden op financieel en onderwijs- gebied. Zonder iemand uit te sluiten brengt de BEBOB bij deze tiende verjaardag dank voor alle hulp, steun en begrip ondervonden. "Samen met U allen hebben wij honderden jongeren kunnen helpen en opvangen en is een basis gelegd voor een goede toekomst", aldus coördinator George D. van Putten, die tenslotte nog opmerkt dat het tweede lustrum komende zaterdag zal worden gevierd in het FTA- centrum te San Nicolas.

De kinderen kunnen zich lekker vermaken met disco- muziek en hartige hapjes. Er zal dan ook een aantal manden en geschenken worden aangeboden.

## VS-technici in Costa Rica aangekomen voor bruggenbouw

SAN JOSE — In Costa Rica is een groep van 27 technici van het Amerikaanse leger aangekomen als voorhoede van de in totaal 247 leger- ingenieurs die worden ingezet bij de aanleg van bruggen in het zuiden van Costa Rica en voor andere projecten. De Amerikaanse deskundigen werden ontvangen door de onder- ministers voor Openbare veiligheid Rogelio Castro Pinta en voor Volksgezondheid Victor Julio Brenes. Eerder kwam al een schip met materiaal aan dat gebruikt zal worden voor de bruggenbouw evanals zwaar materieel dat bij wegenaanleg moet worden ingezet. In totaal zeven bruggen staan op het programma, waarvan twee over de rivieren Portalon en Hatillo Viejo. De andere bruggen zijn niet zo groot maar zijn van belang voor de verbinding tuss[illegible] kustplaatsjes Quepos en San Isidro de Perez Zeledon.






In de Negev lopen weer WILDE EZELS vrij rond. Nauwlettend gadegeslagen door Israëlische biologen hebben deze onagers bewezen zich in omheinde stukken woestijn best te kunnen handhaven. Ook in het wild gedijen ze best; ze hebben al jongen voortgebracht. De bijbel maakt herhaaldelijk gewag van ezels. Zo rept de profeet Jeremia van "wilde ezels die op de hoogten verblijven en de wind opsnuiven als draken". Rond de eeuwwisseling, het bijbelse land behoorde toen tot het Ottomaanse rijk, roeiden jagers de wilde ezels uit. Natuurbeschermers in Israël vinden dat het land de morele verplichting heeft de natuurlijke schatten en erfenissen van het Heilige Land te behouden. Ook zien velen de wilde ezel als het symbool van een natuurbescherming. De Israëliers betrokken in 1948 drie paren Perzische onagers van de dierentuin van Kopenhagen. Deze dieren staan het dichtste bij de uitgestorven ezel uit de bijbel. Twee jaar later kwamen daar drie onager-paren bij uit Iran. Deze ezels leefden eerst in een speciaal reservaat in de Negev- woestijn. Het duurde nog tot 1982 voor men de beesten in staat achtte de roofdieren, droogte en hitte van de woestijn te kunnen trotseren. Toen werden vijf vrijgezellen- mannetjes vrijgelaten. De biologen kwamen na een jaar tot de conclusie dat de dieren het voortreffelijk deden in het wild. Daarop zonden de onderzoekers een grotere groep, met ook enkele vrouwtjes, letterlijk de woestijn in. Een actie die ook afgelopen jaar weer met succes herhaald werd.

De 42- jarige Amerikaanse hulpbisschop Robert J Carlson van St. Paul en Minneapolis heeft door het uitlopen van een MARATHON bijna 50.000 dollar bijeengebracht voor medische hulp aan zwangere, arme vrouwen. Gelovigen in zijn bisdom hadden hem dat bedrag toegezegd als hij aan de marathon mee zou doen. Het bedrag is bestemd voor twee rooms- katholieke ziekenhuizen in Minneapolis en St. Paul, die jaarlijks ongeveer achthonderd vrouwen gratis tegen een zeer laag bedrag behandelen. Lopen is voor bisschop Carlson een vruchtbare manier om over de dingen na te denken. Een aantal artikelen dat hij onder het lopen bedacht, heeft hij in het boekje «Going all out» (Op volle snelheid) gebundeld.

*****

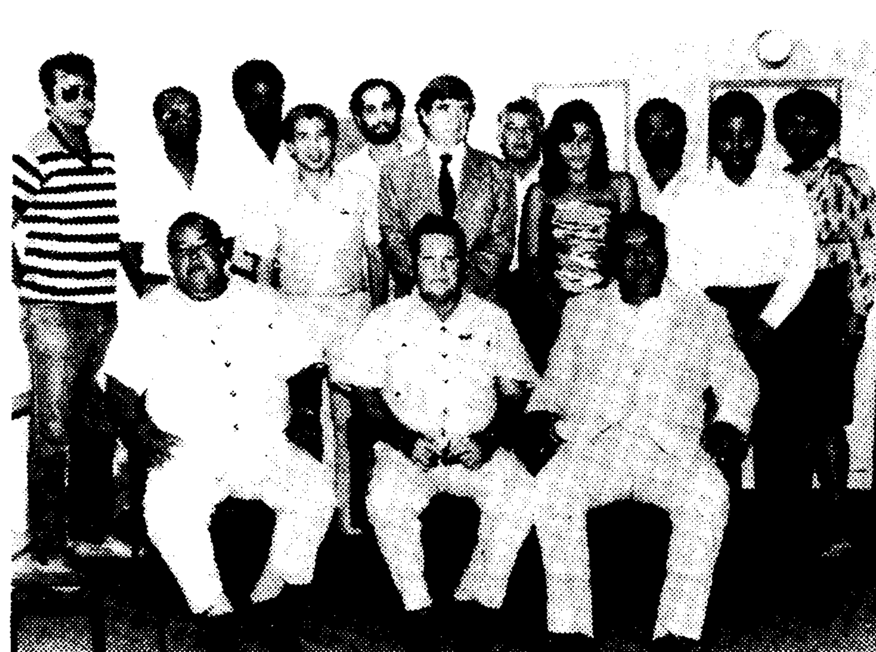
Met de hand geschreven brieven van de Italiaanse dictator Benito Mussolini zijn op een rommelmarkt in Rome voor een prikje te koop. De brieven maken deel uit van een grote verzameling historische documenten waar een aantal marktverkopers de hand op heeft weten te leggen. De Italiaanse regering maakt zich zorgen dat belangrijk historisch materiaal via de rommelmarkt in het niets verdwijnt. Gravend in de dozen proberen archivarissen van de staat daarom belangrijke stukken uit de handen van particuliere verzamelaars te houden. Bij het spul zat onder andere een telegram waar Mussolini de Duitse SS-majoor Otto Skorzeny bedankt voor zijn wonderbaarlijke bevrijding in 1943 uit de gevangenis van Gran Sasso.

*****

Duits wilde haar hond niet verstaan en daarom heeft politieagente Antje Lehfeldt uit Giessen in de Bondsrepubliek een mondje Italiaanse moeten leren. De 24- jarige Lehfeldt had toen zij aan het korps van Hessen werd toegevoegd, de 11 maanden oude "Dux" gekregen om mee te surveilleren. Voordat Dux bij de politie kwam, was hij van een Italiaanse pizzabakker in Hessen geweest. Hij verstond alleen bevelen in het Italiaans en de politie kon hem het Duits niet bijbrengen. De DUITSE HERDER heeft geen moeite met het Italiaans met een Duits accent van zijn nieuwe bazin.

*****

Het was al bekend dat keizer HIROHITO van Japan een man was van weinig woorden. Zijn kapper heeft er opnieuw getuigenis van afgelegd. De 73- jarige Yukiie Ishii vertelde aan het dagblad Asahi dat hij in 23 jaar keizerlijke dienst, op de vingers van zijn handen het aantal woorden kon tellen dat Tenno tegen hem gezegd had. Op 31 december 1986 zei de keizer nadat hij voor de laatste keer door Ishii was geknipt: "U hebt al deze jaren uitstekend werk gedaan". De trouwe dienaar boog zich uit erkentelijkheid drie keer diep, als ware Hirohito nog god. In 1977 was een van de zeldzame commentaren van de keizer een "Kayui" waarmee hij aangaf dat hij zelfs tegenover een dienaar niet kon verhullen hoezeer hem de gebroken heup van zijn gemalin Nagako dwarszat en in verband daarmee verschenen foto's die lieten zien dat zijn haar dunner werd. Keizer Hirohito placht bij Yukie Ishii op andere wijze te tonen hoe tevreden hij was. Hij nestelde zich in zijn scheerstoel, geeuwde en sloot de ogen.



FRANCO ANGELA, EUFRACIO MADURO en NEMENCIO GEERMAN herdachten het feit dat zij 25 jaar in dienst zijn van het Arubaanse electriciteitsbedrijf ELMAR. De jubilarissen (op de voorgrond) werden ontvangen bij de directie en kregen van directeur Ir. J.H.A. Bok, de jubileumspeld opgedaan alsmede een gelukstelegram en de gebruikelijke enveloppe met inhoud.

*****

Onlangs is HAROLD KRENTS aan een hersentumor overleden. Krents die, ondanks zijn blindheid studeerde aan de Harvard universiteit en de universiteit van Oxford, was een 42- jarige advocaat. Hij werkte als zodanig voor Surrey and Morse, een advocaten- kantoor dat is gespecialiseerd in het verdedigen van gehandicapten. Hij hielp ook een databank oprichten met de gegevens van 20.000 bureaus die gehandicapten helpen. Zijn doorzettings- vermogen was aanleiding voor het Broadwaystuk en de daaropvolgende film "Butterflies are free". Het stuk werd geschreven door Lenard Gershe en beleefde zijn première op Broadway in 1968. In de film uit 1972 spelen Eddie Albert en Goldie Hawn.

*****

Het nieuwe jaar begon niet goed voor de Amerikaanse Louise Roby. De zeventig jarige dame was op oudejaarsavond uit haar stoel gevallen en kon niet meer omhoog komen. Zes dagen heeft zij het uitgehouden op twee liter LIMONADE GAZEUSE die nog binnen haar handbereik had gestaan. Toen kwam de meteropnemer aan de deur en hij sloeg alarm. Louise Roby, een long- en hartpatiente, had nog geprobeerd bij de telefoon te komen, maar dat was haar niet gelukt.

*****

"BISSCHOP" Wilbert Thomas is door het Hooggerechtshof van New Jersey veroordeeld tot 20 jaar gevangenis- straf. Het Hooggerechtshof was het niet eens met Thomas' gewoonte zijn kerkleden te slaan. Volgens Thomas (55) gebeurde dit uit discipline. Getuigen zeiden dat zij zich voor het slaan met riemen en takken moesten ontkleden. De advocaat van Thomas deelde mee dat de straffen alleen binnen de kerkmuren plaatsvonden en dat zijn client niet profiteerde van de activiteiten van de kerk (kinderopvang en restaurant). Thomas is trouwens zelf stichter van zijn kerk de "Christian Alliance Holiness Church" in Trenton en had zichzelf tot bisschop uitgeroepen.

## CURACAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

*****

WIT GELE KRUIS PRINSES MARGRIET (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947/81078; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; na 17.00 uur kunt u de zuster van de wacht bellen: zuster Van Velthoven, tel.: 76728, pageboy 027-360.

*****

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

*****

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

*****

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

BOTICA'S **(nachtdienst)**
Otrobanda: Sta. Maria, tel.: 80800.
Punda: Antillean, tel.: 76200.

*****

DIVERSEN
TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM: openingstijden dinsdag t/m zaterdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; zondag van 10.00-16.00 uur; maandag gesloten.
**t/m 31 januari:** tentoonstelling van tekeningen, kleuretsen en schilderijen van Sam Parabirsingh.

STEENRIJKKERK
**(t.g.v. triduum en feest van Onze Lieve Vrouw van Altagracia)**
17.30 uur rozenkransgebed;
18.30 uur gezongen H.Mis m.m.v. Sta. Rosakoor o.l.v. Pablo Walter en voorganger is pater Cipriano Ibáñez van de Dominicaanse Republiek.

TIENDA DI LEY **(spreekuur):** op dinsdag van 18.00-20.00 uur op Martinus Basisschool, Brionplein.

*****

**WOENSDAG**
DIVERSEN
SEDUKAL: elke woensdag van 14.00-16.00 uur is er vrij spreekuur.
TOERISTENSCHEPEN
08.00-24.00 uur «Atlas»;
14.00-23.00 uur «Fairwind» - vert. SELMA.

*****

**BIOSCOPEN**
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *The adventure begins* (14 jr.).

*****

**TELECURAÇAO**
DINSDAG: 16.30 Thunder Cat; 17.00 Cartoons; 17.15 Siensia i Teknologia ku Leo Floridas; 17.45 CNN international hour; 18.45 Informe deportivo; 18.57 Tempu pa Dios; 19.00 Kushina di oro; 19.15 Special; 19.45 RVD-programma; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 10 minüt pa karnaval; 20.40 Revista Deportivo; 21.30 TeleCuraçao special: «Man builds, man destroys»; 22.00 Wega di Number; 22.15 TeleCururaçao special: «Cities: Dublin»; 23.00 Sluiting.

WOENSDAG: 16.30 Obra di man; 17.00 Countdown; 17.45 «60» Minutes; 18.45 Informe deportivo; 18.57 Tempu pa Dios; 19.00 Dimenshon Artistiko; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 10 minüt pa karnaval; 20.40 Falcon Crest; 21.30 Special; 22.00 Wega di Number; 22.15 Show di karnaval (live vanuit de studio); 23.00 Sluiting.
**(wijzigingen voorbehouden)**

*Sneeuwstormen in VS: 35 doden*

# Brrrr deel V



*ZEVENHUIZEN — Hollandser kan het bijna niet.*

**DEN HAAG/LONDEN/MOSKOU — Hoewel Europa steeds meer ingesteld raakt op de kou vallen er nog steeds slachtoffers. Dit weekeinde werden 20 doden geteld: in Oostenrijk (6), Spanje (2), Frankrijk (9) en de Sovjetunie (3). Vooral Oost-Europa wordt getroffen door strenge vorst en sneeuwstormen. Maar ook de Verenigde Staten voegt zich bij het rijtje. Harde sneeuwstormen waren daar verantwoordelijk voor 35 doden.**

In de Sovjetrepubliek Georgië veroorzaakte een lawine de dood van drie mensen. Ruim 2.000 personen werden geevacueerd uit het dorp Jakmati in verband met lawinegevaar. Zo'n 500 bezoekers van het ski- centrum Gudaiei werden per helicopter geevacueerd omdat het vakantieoord geïsoleerd raakte door een lawine.

In het westen zijn Frankrijk en Groot- Brittannië het ergst getroffen. In Parijs duren de stroomstoringen voort terwijl militairen de stad schoonmaken. Heel Frankrijk is vol lof voor de zwerver Ramdane Khorchef, een oudstrijder in het Franse leger in Algerije, die een weggegooide baby van een wisse dood redde. Hij vond de baby van een paar uur oud in een vuilniszak op een braakliggend terrein. Het meisje maakt het nu goed, al was het op het kantje af. Haar lichaamstemperatuur was gedaald tot 24 graden toen zij door Khorchef gevonden werd. Op een voor hem geopende rekening is als dank inmiddels al ruim 7.000 francs aan giften gestort. In het zuidoosten van Kent, in Engeland, zijn 23 dorpen geïsoleerd door opgestoven sneeuw. Helicopters bevoorraden de dorpen, maar enkelen hebben al in geen week melk of brood gehad.

De EG- commissie in Brussel heeft vanmorgen vroeg van de EG-landbouw- ministers het groene licht gekregen om gratis voedsel te gaan verdelen onder behoeftigen in de twaalf landen van de gemeenschap. Afgesproken is dat voorlopig 120 miljoen Ned. gulden aan de hulpactie besteed mag worden. Het is de bedoeling dat charitatieve instellingen als het Rode Kruis en het Leger des Heils zich met de uitreiking van het voedsel belasten. De actie mag voorlopig duren tot 31 maart, alhoewel velen meer zullen hopen dat de "ijstijd" dan inmiddels voorbij is. Producten die uitgedeeld worden zijn: boter, rundvlees, olijfolie, bloem, suiker, rozijnen, melk en melk- producten (kaas en yoghurt).

Een 24- jarige Engelsman in het Zeeuwse Goes heeft gisteren de schrik van zijn leven gekregen. De man vond het een uniek Hollands idee om al trimmend over het met ijs bedekte meer van Noord- naar Zuid- Beveland te hollen. Toen de trimmer aan de oversteek begon had hij niet in de gaten dat de vaargeul slechts door een dun vliesje bedekt werd. Vijftig meter uit de kant zakte hij door het ijs. De gealarmeerde politie, brandweer en ambulance wisten de man binnen negen minuten uit het ijskoude water te vissen. Hij bleek sterk onderkoeld te zijn, maar zal geen nadelige gevolgen ondervinden van zijn avontuur, aldus de behandelend arts.

De nu al twaalf dagen durende vorstperiode veroorzaakt heel wat schade. Volgens de verzekeraars zijn vooral Friesland, Groningen en de Achterhoek de zwaarst getroffen regio's. De meeste schade ontstaat doordat mensen hun waterleidingen willen ontdooien. Dan ontstaat vaak brand. Met angst en beven zien de verzekeraars echter de dooi tegemoet. Dan blijkt namelijk pas de schade aan plezier- vaartuigen en woonschepen. Dan ook wordt pas echt duidelijk wat de schade aan de Nederlandse wegen is. De binnenvissers derven inkomsten nu die vorm van visserij volledig stil ligt. Ook de binnenvaart ligt stil maar de schade is nog niet te overzien. Over de schade in de bouw bestaat nog geen duidelijkheid. Normaal telt een winter 18 dagen vorstverlet, nu zitten ze al op 12 dagen. Deze week wordt het werk zeker niet hervat, wat de schade op 15 dagen brengt. Een dag vorstverlet betekent ongeveer 20 miljoen gulden aan uitkeringen.

In de Verenigde Staten teisteren sneeuwstormen het land. In New Mexico moest het leger eraan te pas komen om bewoners uit hun woning te "bevrijden". Hier viel ruim anderhalve meter sneeuw. Oklahoma kreeg een van de ergste sneeuwstormen uit de geschiedenis over zich heen. Daken van gebouwen stortten in onder het gewicht van de sneeuw. In Alabama en Georgia moesten mensen geevacueerd worden omdat de zuidelijke punt van de sneeuwstormen hier voor overvloedige regen zorgde die veel overstromingen veroorzaakte.

De temperaturen in Europa: Amsterdam -10; Berlijn -12; Brussel -8; Kopenhagen -6; Stockholm -12; Genève -6; Helsinki -13; Kiev -20; Londen -4; Madrid -1; Moskou -8; Parijs -5; Wenen -12 en Warschau -17.

Op 17 januari 1987 zijn wij de gelukkige ouders geworden van een zoon.
Hij heet
Dustin Kevin Chuck
Hij weegt 3760 gr.
en is 49 cm. lang.



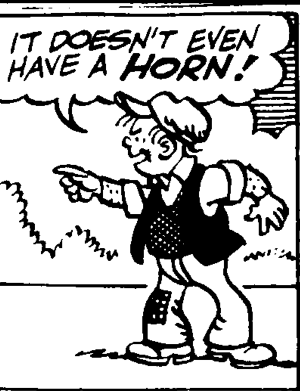

Hennie en Boy Felipa,
Koraal Partier Kaya-A15
Tel.: 675591.

Blij zijn wij met de geboorte van onze dochter:
**LISA SIMONE**



Geb. datum: 17-1-'87
**Ouders: Helen en Rik Geurds-Senior.**
**Moeder en dochter rusten tussen 12.00-16.00 uur.**

**HENRY** ® **By Dick Hodgins**





**BONER'S ARK** ® **By Addison & Frank Johnson**



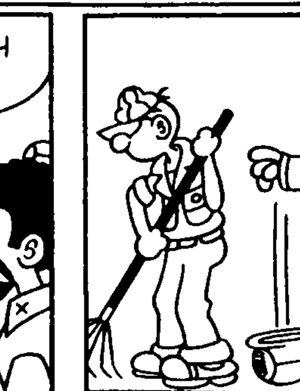






**BEETLE BAILEY** ® **By Mort Walker**









**REDEYE** ® **By Gordon Bess**









**Amigoe**
UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
I.M.Ph. de Maayer-Hollander
Antillean News Holding NV
Hoofdredactie:
Laureen Ravelli-Schenk (adj.)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Paul de Windt, Monique van Meerwijk, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór tien uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard van Veen, Postbox 118, tel.: 24427.
Abonnement en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel.: 23919.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel, Papertrip Julianaluchthaven en Boekhandel Van Dorp/Eddine.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG:
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-614911).

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

MIAMI:
medewerker: David Serphos, 1420 Southeast Bayshore Drive 306, Miami Florida 33131 (tel.: 3055798622).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAƒ.80,15 per maand (luchtpost) of NAƒ.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.



WILLEMSTAD / AMSTERDAM — *Op vrijdag 9 januari arriveerde op Schiphol de Antilliaanse Parlementaire delegatie. Ter verwelkoming van de Statenleden waren op Schiphol aanwezig mr Gualberto Hernandez, gevolmachtigde minister, dr Willem de Kwaadsteniet, voorzitter van de vaste commissie voor Nederlands- Antilliaanse en Arubaanse Zaken, mr B. Niewenhuizen, griffier van de Vaste commissie voor Nederlandse- Antilliaanse en Arubaanse Zaken en Ronnie Martina, perschef van de gevolmachtigde minister.*

*Op de foto: Statenvoorzitter Onofre Bikker geflankeerd door de gevolmachtigde minister Hernandez en dr Willem de Kwaadsteniet.*

# ONTHEFFING VOOR SWISS LIFE ZOU PRECEDENT SCHEPPEN

*Deskundig advies aan minister Lourens*

# Shell Pensioenfonds moet door Antilliaans NV beworden beheerd

**WILLEMSTAD — De minister van Arbeid en Sociale Zaken moet geen ontheffing verlenen om het Shell- pensioenfonds van 677 miljoen gulden door een buitenlandse in plaats door een lokale maatschappij te laten beheren, aangezien de liquidatie van het fonds geen invloed heeft op de veilige risicospreiding, en er dus geen sprake is van een bijzonder geval dat de ontheffing wettelijk zou rechtvaardigen. Een ontheffing voor goedkeuring van het inmiddels ondertekende contract tussen de organisatie van Shell- gepensioneerden zou daarom een precedent scheppen ten aanzien van alle andere hier gevestigde pensioenfondsen. Dat is de strekking van een deskundig advies aan minister Winston Lourens van Arbeid en Sociale Zaken, die deze week beslist of hij zijn fiat verleent aan het contract, op basis van adviezen waarvan de meerderheid voor beheer door een lokale maatschappij pleit. De vereniging van employees ASEK laat intussen in een persbericht weten het contract met Zwitserleven te steunen, omdat het in het belang is van de gepensioneerden.**

Minister Lourens zal naar verwachting vrijdag in overleg met de Ministerraad beslissen of hij ontheffing verleent op de wet over de aanwending van de voor pensioenen bestemde gelden. Die wet zegt over de wijze waarop de gelden moeten worden belegd dat de uitvoering kan gebeuren in eigen beheer of door een in de Nederlandse Antillen gevestigd levensverzekerings- bedrijf in het bezit van een verklaring van geen bezwaar, in beide gevallen onder toezicht van de Centrale Bank, in het belang van een veilige risico- dekking. De minister kan ontheffing verlenen ten aanzien van bepalingen van de wet en het toezicht van de Centrale Bank, in bijzondere gevallen en als hij van mening is dat de belangen van de betrokken deelnemers voldoende gewaarborgd zijn.

Na de liquidatie van het Shell- pensioenfonds als gevolg van de sluiting van Shell Curaçao NV, hebben deelnemers in het fonds gekozen voor een constructie, waarbij het pensioenfonds een stichting opricht ter behartiging van de belangen van deelnemers, en de oprichting van een NV in Nederland door de verzekerings- maatschappij Swiss Life, die de bezittingen van het pensioenfonds zal overnemen en op verantwoordelijke wijze beheren en beleggen. Swiss Life zal de rechten van de deelnemers evenals de Shell destijds onvoorwaardelijk garanderen. De stichting ter behartiging van de belangen van deelnemers heeft het recht drie commissarissen te benoemen in de Raad van Commissarissen van de in Nederland op te richten NV, die uit maximaal zeven leden zal bestaan.

Tegen het feit dat men de bezittingen van het pensioenfonds bij een levens- verzekerings- bedrijf onderbrengt in plaats van in eigen beheer, zijn op zich geen juridische bezwaren, terwijl men het voor een pensioenfonds in liquidatie zelfs positief acht. Door het vertrek van de Shell neemt de deskundigheid van het bestuur van het fonds sterk af, terwijl de enige overgebleven band tussen werknemers het belang bij het fonds is, en het bestand aan deelnemers voortdurend vergrijst en verkleint, waardoor het potentieel aan goede bestuurders vermindert. Het onderbrengen van de bezittingen van het fonds bij een NV in Nederland is echter in strijd met de wet, waarin staat dat dit door een op de Antillen gevestigde maatschappij moet gebeuren. Dit om een veilige risico- dekking te bewerkstelligen, door de maatschappij aan criteria van de Centrale Bank te laten voldoen.

Het Shell- pensioenfonds vraagt ontheffing van die bepaling, die de minister kan verlenen in een bijzonder geval, en wanneer de belangen van de betrokkenen voldoende gewaarborgd zijn. Aan deze laatste voorwaarde voldoet de voorgestelde constructie, omdat de in Nederland op te richten NV moet voldoen aan de daar geldende voorschriften, en dus onderhevig is aan de toezicht van de Nederlandse verzekerings- kamer. Dat betekent volgens het advies echter niet dat de minister ontheffing moet verlenen. Er moet namelijk ook sprake zijn van een bijzonder geval, hetgeen in het verzoek tot ontheffing op geen enkele manier aannemelijk gemaakt is. Er is geen enkel argument waarom er door de liquidatie sprake is van een bijzonder geval als het gaan om een veilige risico- dekking. Die blijft ook na liquidatie gewaarborgd door de wettelijke voorschriften en het toezicht van de Centrale Bank. In dat opzicht is de positie van deelnemers in het Shell- pensioenfonds gelijk aan die van deelnemers in alle andere hier gevestigde pensioenfondsen.

Door ontheffing te verlenen zou de minister zonder reden de algemene situatie tot bijzonder geval maken, en daarmee een precedent scheppen voor alle andere hier gevestigde pensioenfondsen, die op basis van een veilige risico- dekking ontheffing zouden kunnen krijgen als de belangen van de betrokkenen maar gewaarborgd zijn. Het advies is dan ook om geen ontheffing te verlenen, en het voorschrift dat het om een lokaal gevestigde maatschappij moet gaan te handhaven. Dit kan eenvoudig worden gedaan door de op te richten NV hier te vestigen, die dan onder de wet inzake ondernemings- pensioenfondsen valt, waardoor veilige risicospreiding wordt gegarandeerd door de wettelijke voorschriften en het toezicht van de Centrale Bank.

De vereniging van employees ASEK laat weten volledig achter het met Swiss Life afgesloten contract te staan, en dat het geen negatief effect zal hebben voor het financieel of monetair beleid van het land. De vergaande ontheffing is volgens de ASEK in het belang van de werknemer en dus gerechtvaardigd. Met het vertrek van de Shell is de normale garantie van de werkgever om eventuele tekorten in het fonds te dekken weggevallen, terwijl nog 6000 mensen en hun gezinnen afhankelijk zijn van het fonds voor hun bestaan. Hoewel er bij het vertrek van de Shell voldoende fondsen waren om aan de verplichtingen ten aanzien van het fonds te voldoen, blijven de financiële risico's volgens de ASEK bestaan. Zo zal het fonds de komende tien jaar 9 procent aan interest moeten boeken om aan bestaande verplichtingen te voldoen.

Bij eigen beheer zou de stchting pensioenfonds alle risico's dragen van een verlaging van de uitkering aan de betrokkenen als er iets mis gaat. Daarom is gekozen voor een verzekering van het fonds, door garanties te zoeken van een solide maatschappij om te garanderen dat alle deelnemers hun volledige pensioen onder alle omstandigheden krijgen. Dat is de competentie van het stichtings- bestuur en komt volledig overeen met de wet. De lokale verzekerings- maatschappijen hebben volgens de ASEK, noch individueel, noch samen, voldoende financiële middelen om deze garantie te geven, en daarom vraagt men ontheffing. Naast de garantie van de volledige pensioens- uitkeringen waren uitgangspunten bij de onderhandelingen de verdeling van mogelijke overwinst onder deelnemers, en verzekerings- polissen, aangepast aan de dollar om de koopkracht van de pensioenen te garanderen. Volgens de ASEK krijgen meer dan 2000 deelnemers minder dan 400 gulden per maand, en nog zo'n 1500 tussen de 400 en 1000 gulden per maand.

De Amerikaanse regering heeft geen controle op verzekerings- maatschappijen, die daardoor vaak woekerwinsten maken, terwijl het systeem van overwinst daar niet gebruikelijk is. In Europa is het systeem van pensioenfondsen beter ontwikkeld, en is er zeker in Nederland een rigide controle, terwijl het systeem van overwinst moet worden toegepast ten behoeve van de leden. Tachtig procent van de investeringen van het pensioenfonds zijn in dollars, en 20 procent volgens de voorschriften lokaal (in december 1985 127 miljoen, hetgeen 6 miljoen te weing is). Bij gebrek aan geschikte projecten staat ongeveer 45 miljoen momenteel bij de Centrale Bank, waar het maar vijf procent aan rente produceert. Het fonds is de grootste particuliere investeerder op de Antillen, aldus de ASEK. Gezien het aandeel van de investeringen in dollars, is het logisch dat men zich indekt tegen mogelijke fluctuaties tussen de Antilliaanse gulden en de dollar. In geval van een tekort moet Swiss Life dollars in het fonds stoppen.

Swiss Life ontvangt jaarlijks 0,3 procent van de waarde van de bezittingen, hetgeen het eerste jaar 1,7 miljoen gulden is, en in het tiende jaar, als de waarde naar verwachting tot 414 miljoen is afgenomen, 0,9 miljoen. In tien jaar ontvangt de maatschappij 14 miljoen, ofwel 1,4 miljoen op jaarlijkse basis. Verder is 0,1 procent van de waarde voor garantie. Eigen beheer had 4,7 miljoen gulden in tien jaar bespaard, maar zonder garanties en met alle risico's van dien. Voorwaarde is de Swiss Life de 80 procent die in het buitenland belegd is volledig onder haar beheer wil hebben. Met de 20 procent lokale investering heeft de maatschappij geen enkel probleem. De maatschappij eist overheveling van de activa naar een Nederlandse NV om mogelijke complicaties te voorkomen. Het is geen kwestie van een gebrek aan vertrouwen, aldus de ASEK, maar een commerciële voorwaarde. Volgens de ASEK kan dit nooit schade toebrengen aan het beeld noch de economie van de Antillen, en blijft er maandelijks een influx aan deviezen bij de uitkering van de pensioenen.

Minister Lourens wilde vanmorgen niet vooruitlopen op zijn beslissing. Na het ontvangen van tegengestelde adviezen, heeft hij een re- evaluatie daarvan verzocht en inmiddels ontvangen. Volgens Lourens beschikt de regering nu over voldoende informatie om een verantwoordelijke beslissing te nemen. Daarbij zal hij in de eerste plaats rekening houden met de belangen van de betrokkenen, maar evenzo met het landsbelang, voor wat betreft het financieel- monetair beleid, het vertrouwen in de overheid en financiële instellingen van de Antillen en het systeem in het algemeen. Een gecompliceerde kwestie, aldus de minister, die verwacht dat de beslissing vrijdag valt en vervolgens aan de stichting wordt bekendgemaakt.

*Akte van volmacht voor PG ontbrak*

## Gezaghebber niet ontvankelijk in hoger beroep tegen Hagens

**WILLEMSTAD — De gyneacoloog dr Hagens heeft ook in hoger beroep zijn zaak omtrent uitzetting gewonnen en kan zijn prive- praktijk op Curaçao handhaven. De gezaghebber, die beroep had aangetekend, heeft echter op een puur procedurele kwestie verloren omdat hij zich door de Procureur Generaal "in rechte" liet vertegenwoordigen zonder daartoe een speciale akte van volmacht aan het Hof te overleggen, hetgeen juridisch gezien niet mogelijk is.**

Zoals bekend kwam enkele maanden geleden de zaak voor van gyneacoloog dr Hagens wiens contract met het eilandgebied was verlopen en na ruim negen jaar voor de overheid gewerkt te hebben geen nieuw contract meer kreeg. Daar dr Hagens toen ook zijn verblijfsvergunning kwijt was geraakt, dreigde hij zijn prive- praktijk te moeten opzeggen en het eiland te moeten verlaten.

Het belangrijkste argument dat namens het eilandgebied tijdens de behandeling van de zaak naar voren werd gebracht, was dat er al voldoende gyneacologen op het eiland zouden zijn, en er bovendien met de verwachte komst van Antilliaanse gyneacologen, een teveel aan deze artsen zou zijn.

De rechter stelde dr Hagens echter in het gelijk en deze mocht op Curaçao blijven werken in zijn prive- praktijk. De gezaghebber legde zich niet zomaar bij dit besluit nee[illegible]ing in hoger beroep.

Het vonnis daarvan werd in december uitgesproken en betekende een tweede verlies voor het eilandgebied, dit maal echter op een puur procedurele kwestie. De gezaghebber liet zich namelijk "in rechte vertegenwoordigen door de Procureur Generaal", hetgeen op grond van een artikel in de Staatsregeling niet mogelijk is. Daarin wordt bepaald dat de PG (onder meer) de Nederlandse Antillen in rechte vertegenwoordigt. Indien de gezaghebber, die immers tot het eilandgebied behoort, zich door de PG had willen laten vertegenwoordigen, had daartoe een akte van volmacht overlegd moeten worden, hetgeen niet gebeurd is. Het hoger beroep werd door het Hof van Justitie niet ontvankelijk verklaard, waarbij de gezaghebber in de proceskosten werd veroordeeld.

De gezaghebber kon vanmorgen nog geen reactie geven op dit vonnis, zo verklaarde hij desgevraagd. Evenmin kon hij zeggen welke stappen nu door hem ondernomen zullen worden.

## Inbraken

WILLEMSTAD — Verschillende sloffen sigaretten, een doos whisky, 4 flessen brandy en 30 paar kedsen waren de buit na een inbraak in een toko aan de Jamaicaweg in de nacht van 18 op 19 januari. De dieven verschaften zich toegang door twee eternietplaten te vernielen.

Vanuit een opslagplaats van een zaak gevestigd âan de Hanchi Snoa werden gedurende het weekeinde sportschoenen, damesschoenen, herenpantalons, badhanddoeken en kledingsstukken weggenomen.

## Aanrijding op Saliña

**WILLEMSTAD — Maandagmiddag omstreeks half drie vond een aanrijding plaats bij de rotonde Salinja. Een bestuurster van een personenauto gaf geen voorrang aan de bestuurder van een motorfiets, die met hoge snelheid uit de richting Salinja kwam.**

Tengevolge van de aanrijding raakten de bestuurster en een inzittende gewond en liep de motorrijder een fractuur aan zijn linkerknie op. Hij klaagde bovendien over hevige pijn aan de schouder. Per ambulance werden de gewonden naar de polikliniek vervoerd. De motorrijder werd na behandeling opgenomen, de twee anderen konden naar huis.

## Marine-eskader naar Bovenwinden

**DEN HAAG — Een Nederlands marine- eskader van zes schepen zal tijdens een oefening van 26 januari tot 28 mei bij diverse landen ook de Antillen aandoen.**

Het eskader bestaat naast het vlaggeschip De Ruiter uit een bevoorradings- schip, twee fregatten en een onderzeeër. Een Lockheed Orion van de marineluchtvaart zal vanaf een basis aan wal aan de oefening deelnemen, aldus het Nederlandse ministerie van Defensie. Het eskader oefent begin februari samen met de Britse marine bij de Schotse Oostkust. Daarna stoomt het door richting Canarische eilanden voor richt- en schiet- oefeningen op gesleepte luchtdoelen. Begin april oefent het samen met eenheden van de Amerikaanse zeemacht nabij Puerto Rico, nog eens begin mei bij de Amerikaanse oostkust ter hoogte van Virginia. Aansluitend hierop volgt een bezoek aan Baltimore. Tijdens de reis zal men ook verschillende Boven- [illegible] aandoen, waaronder de Antillen. Er zijn ongeveer 1000 mensen aan boord van de schepen.

## Aanrijdingen

WILLEMSTAD — De verkeerspolitie handelde maandag in totaal 10 aanrijdingen af. Daarbij vielen drie gewonden en de materiële schade wordt geschat op 8.000 Antilliaanse gulden.

## GEBE explosie: 6 uur geen stroom

**PHILIPSBURG — Door de ontploffing van een turbine bij het water- en electriciteitsbedrijf GEBE heeft heel de Nederlandse kant van St Maarten het zondag gedurende de zes uur zonder stroom moeten doen.**

De ontploffing deed zich rond drie uur 's middags voor, met als gevolg stroomuitval tot negen uur 's avonds. Naar de oorzaak wordt nog gezocht. De ontploffing richtte vrij veel schade aan bij het bedrijf. Volgens een GEBE- zegsman heeft zo'n grote explosie zich daar voor lange tijd niet voorgedaan.

## Braadpan vergeten brand in snack

WILLEMSTAD — De eigenaar van een snack aan de Lindbergweg vergat gisteravond de braadpan uit te doen, toen hij om acht uur de snack afsloot. Toen hij een half uur later terugkwam stond de braadpan in brand. Het gelukte hem niet de brand te blussen waardoor de hele inventaris afbrandde. De zaak is verzekerd.

---

WILLEMSTAD — Gedurende het weekeinde werd een grote etalageruit van een meubelzaak aan de Schottegatweg- Oost ingegooid. Uit de zaak werden balen gordijnstoffen en een deel van de kantoorinventaris weggenomen.

*Nadat ook in hoger beroep gelijk werd gekregen*

# Winkeliers moeten hun schadeclaim bij overheid indienen

**WILLEMSTAD — De 62 zakenlieden die onlangs ook in hoger beroep de rechtszaak tegen de overheid wonnen omtrent de geeiste schadevergoeding voor de onkosten die zij opliepen tijdens de Grand Prix- races in oktober 1985, moeten nu een lijst samenstellen van de kosten die zij willen claimen. In principe zal getracht worden dit buiten de rechtszaal om te regelen, indien dit niet mogelijk blijkt zal hiervoor opnieuw een procedure op gang moeten worden gebracht.**

Zoals bekend waren er een groot aantal zakenlieden die naar aanleiding van het afsluiten van de binnenstad in verband met de Grand Prix races in oktober 1985, de nodige schade opliepen. De zakenlieden, die dit niet pikten, spanden een rechtszaak aan tegen de eilandelijke overheid en eisten een zogenaamde "verklaring van recht" dat het eilandgebied de opgelopen schade moet vergoeden. In eerste aanleg werden de winkeliers in het gelijk gesteld, waarop het eilandgebied hoger beroep aantekenden. In december velde het Hof van Justitie daarover een oordeel.

In hoger beroep werd door de overheid aangevoerd dat de winkeliers wel degelijk ruimschoots van tevoren op de hoogte werden gesteld van de voorgenomen afsluiting van het stadscentrum en dat dit niet pas op het allerlaatste moment is gebeurd, zoals door de winkeliers was aangevoerd en door het gerecht in eerste aanleg was erkend. Daarbij werd tevens door het eilandgebied gesteld dat ondanks de wetenschap dat de binnenstad gedurende enige dagen minder goed bereikbaar zou zijn, de winkeliers zich van tevoren niet hebben verzet. Bij alle betrokkenen, aldus het eilandgebied, waaronder ook de winkeliers, leefde de verwachting dat het project gunstige perspectieven bood. Nu de winkeliers echter in hun verwachtingen zijn teleurgesteld, is het eilandgebied van mening dat zij hun eventuele schade niet op de overheid kunnen verhalen.

Het Hof stelt in het vonnis dat winkeliers enige belemmering van de normale bereikbaarheid van hun zaken hebben kunnen en moeten voorzien en voor lief hadden moeten nemen. Echter, evenals de rechter in eerste aanleg, is het Hof van mening dat dat alleen geld onder de voorwaarde dat de winkeliers tijdig de juiste informatie was gegeven omtrent de voorgenomen verkeers- maatregelen die hen rechtstreeks aangingen. Indien de nagenoeg volledige afsluiting van de binnenstad gedurende ongeveer negen dagen inderdaad onverhoeds is geweest, aldus het Hof, is dat niet iets dat voor de winkeliers redelijkerwijze te verwachten was en zonder meer aanvaard behoefde te worden.

Uit de stukken die tijdens de rechtszaak overlegd waren, leidde het Hof af dat de winkeliers inderdaad van tevoren niet duidelijk op de hoogte zijn gesteld en dat het een en ander totaal onverwacht is gebeurd. Het Hof ondersteunt dan ook het vonnis in eerste aanleg en veroordeelde het eilandgebied Curaçao in de proceskosten.

De winkeliers zijn er echter met dit vonnis nog niet. Zij hebben nu een vonnis in de hand waarin bepaald is dat de overheid de geleden schade dient te vergoeden. Naar advocaat Komdeur, die de winkeliers vertegenwoordigt, vanmorgen desgevraagd tegenover de Amigoe verklaarde, zullen de winkeliers nu bijeen moeten komen om gezamenlijk een lijst op te stellen van de schade die elke winkelier geleden heeft. Die lijst zal dan aan de overheid overlegd worden met het verzoek tot vergoeding. In principe zal getracht worden het een en ander buiten de rechtszaal om te regelen, hetgeen met het vonnis mogelijk is. Indien echter problemen ontstaan zal ook hiervoor een rechtszaak aangespannen moeten worden, zodat het er in ieder geval naar uitziet dat de winkeliers nog geruime tijd zullen moeten wachten alvorens de schadevergoeding daadwerkelijk in ontvangst te kunnen nemen.

## 16-Jarige loopt rond met revolver

WILLEMSTAD — Politieagenten van het bureau Rio Canario hielden gisteravond een 16-jarige jongen aan. Op de Saffierweg zagen de agenten een groep jongens die zich verdacht ophielden, terwijl een van hen "iets" op de bank had gelegd. Dat bleek bij nader onderzoek een zwarte revolver kaliber 22 te zijn. Bij het fouilleren van de verdachte werd nog een revolver aangetroffen. Proces verbaal werd opgemaakt.

*Ondanks ongeval tijdens "jump-up"*

# Carnavals-activiteiten worden niet verminderd

**WILLEMSTAD — Ondanks het tragische ongeval waarbij een man het leven verloor tijdens een zogenaamde "jump-up" om in Carnavals- stemming te komen, zullen de geplande activiteiten normaal doorgang vinden. Het ongeval was beslist niet te wijten aan een tekort aan politiepersoneel, zo meent de gezaghebber die overigens persoonlijk van mening is dat de Carnavals- activiteiten dit jaar wel heel erg vroeg van start zijn gegaan.**

Die kwestie wil gezaghebber Ronald Casseres dan ook serieus met het Carnavals- comite bespreken, zo verklaarde hij vanmorgen desgevraagd tegenover de Amigoe.

Zoals bekend kwam eind vorige week een man om het leven nadat hij tijdens een "jump- up" onder een trailer terecht was gekomen. De juiste gang van zaken rond het ongeluk is niet bekend, maar feit is dat dit hoogstwaarschijnlijk mede veroorzaakt is door de enorme drukte op en om de rijbaan.

Alhoewel de gezaghebber het ongeval zei te betreuren, is hij van mening dat dit niet tot gevolg mag hebben dat allerlei activiteiten afgezegd worden. Het Carnavals- comite, dat alle activiteiten organiseert, overlegt van tevoren een lijst aan de gezaghebber die daar toestemming voor moet verlenen. Daarbij wordt rekening gehouden met het politie- personeel dat bij alle activiteiten extra moet worden ingeschakeld. Alleen wanneer de politie in staat is om controle uit te oefenen, wordt toestemming verleend, aldus gezaghebber Casseres die stelde dat ook die avond voldoende politie op de been was. Dat er toch een ongeluk is gebeurd, is uiteraard altijd mogelijk, zo stelde de gezaghebber die bovendien van mening is dat ook het publiek medewerking moet verlenen.

De gezaghebber verklaarde overigens persoonlijk van mening te zijn dat dit jaar de verschillende activiteiten wel heel erg vroeg van start gegaan zijn. Casseres zou liever zien dat zo'n drie tot vier weken voor de "Gran Marcha" de activiteiten op gang komen, een kwestie die hij met het Carnavals- comite zal bespreken, zo meldde Casseres.

Op de vraag of dranghekken langs de kant van de weg niet een oplossing zouden kunnen bieden, antwoordde de gezaghebber dat op de route van de Carnavals- optocht zoveel mogelijk dranghekken geplaatst worden. Dit kan echter niet langs de hele route gebeuren omdat daarvoor niet voldoende materiaal aanwezig is. Bovendien, zo voegde de gezaghebber eraan toe, levert ook het gebruik van dranghekken weer gevaar op, bijvoorbeeld in geval van brand. Daarnaast heeft dit een enigszins negatieve invloed op de feestvreugde, aldus Casseres.

---

WILLEMSTAD — Met melk meer mans, moet de 34- jarige F.M. gedacht hebben. De man stal 9 blikken melk uit een Toko fruteria. Toen de politie hem vanmorgen aanhield achter een muur op het erf van een bar aan de Mirla Platéweg verklaarde hij van plan te zijn geweest ook in de bar in te breken. F.M. werd met de inbeslag- genomen goederen overgedragen aan de recherche.

*Ook jeugd enthousiast*

# Bravo voor optreden van Nationaal ballet



**DE SOLISTENGROEP VAN het Nationale Ballet uit Nederland heeft, eerst op Curaçao, ook op Aruba zeer succesvolle optredens verzorgd.**

De door de Arubaanse Kunstkring en de Sticusa naar Aruba gehaalde dansgroep gaf drie voorstellingen, waarvan er één voor het voortgezet onderwijs door het Instituto di Cultura werd georganiseerd. Zelfs het leerlingen- publiek, bekend als het meest kritische op Aruba, heeft duidelijk waardering getoond voor het gepresenteerde programma, waarmee zij normaal toch weinig binding heeft. De getoonde interesse en het spontaan enthousiasme waren vooral te danken aan de educatieve toelichting van tournee- leider Max Jonkers en de danstechnische presentatie van op top- niveau van alle acht dansers. Het programma bestond uit «Met Zonder en Met» (J. Linkens 1985) en drie pas de deux uit «Bloemenfeest in Genzano (Bournonville 1858), «Giselle» (Petipa 1841) en «Don Quichotte» (Petipa / Gorsky 1869).

Het avond- publiek heeft tevens nog kunnen genieten van «For a Close Friend» (J. Linkens 1985), een visueel zeer boeiend en esthetisch ballet, dat — jammer genoeg soms echter ten koste van een zeker gewicht en kracht inherent aan veel neo- klassieke choreografieën — vooral heel helder door het ensemble op muziek van Stravinsky werd gedanst. Uit het warme applaus en de bravó's van het Arubaanse publiek maakte men duidelijk op dat — ondanks boze tongen die het tegendeel beweren — er hier wel degelijk veel waardering is voor zowel klassiek als eigentijds Europees ballet. Maar dan natuurlijk wel op het professioneel top- niveau van het Nationale Ballet.

STAN KUIPERI

*Stap in de goede richting*

# Autohandel tevreden over effect regeringsmaatregelen

**ORANJESTAD — Uit gesprekken met enige autohandelaren op Aruba bleek dat met de aankondiging van de recente maatregelen door de regering- Eman er wat meer schot in de autoverkoop is gekomen. Alle handelaren zijn van mening, dat er ze er nog wel niet zijn, maar in ieder geval is een stap in de goede richting gezet.**

Hans Schnog (Toyota) noemde de eerste reactie fantastisch. Het was een erg positieve reactie van de bevolking. In de tweede week liep de verkoop weer iets terug. Het kwam door de onrust, die tot uiting kwam omdat de vakbonden de maatregelen weer willen terugdraaien. Het publiek begon te twijfelen en wacht nu af wat er gebeuren gaat. Doordat de benzineprijzen verhoogd werden, bleken vooral de kleine wagens erg in trek te zijn. De kwestie van de nummerplaten is volgens de heer Schnog ook geregeld, nadat de handelaren alle informaties aan de Ontvanger hebben verstrekt.

Daihatsu- dealer, Caribe Motors, is ook tevreden met de eerste dagen van de nieuwe maatregelen, die de nodige verkopen brachten. Ruben Irausquin was blij dat rekening werd gehouden met de voorstellen van de Aruba Car Dealers Association, doch noemde het geheel nog maar een begin.

Erik d'Arnault van Nissan Top Car noemde de verlaging van de invoerrechten tot dertig procent meegenomen. Hij was echter van mening dat de kwestie van CIF- kosten de overheid bij nummerplaten anderhalf miljoen florin gaat kosten. De heer D'Arnault meende dat de overheid de nummerplaten beter had kunnen laten wat ze waren, maar de benzineprijs wat minder had mogen verhogen. Ook wat het in vier kwartalen betalen van de nummerplaat betreft is de heer D'Arnault van mening dat dit geen gemakkelijke oplossing is en in plaats van socialisatie de overheid alleen maar meer rompslomp heeft en dat met een politie- apparaat, dat onderbezet is zou moeten gaan controleren.


RECONDITIONED CARS

| | |
|---|---|
| Lada 4 drs: | 3.500 |
| Honda 4 drs: | 4.000 |
| Bluebird St.W.: | 4.000 |
| Mitsubishi | |
| P.U.: | 4.500 |
| Vannette: | 4.500 |
| VW GOL: | 4.500 |
| 120Y: | 6.000 |
| Bluebird | |
| 4 drs: | 9.000 |
| airco | |
| 280 ZX: | 14.500 |

Croesstraat 3
3 months guarantee
Fast financing.
Tel.: 23747


# SM-dief loopt tegen de lamp

PHILIPSBURG — Zaterdagmorgen werd de man B.L. aangehouden, verdacht van verschillende berovingen. In zijn auto werden enkele bewijsstukken van zijn daden aangetroffen. Ook de auto zelf bleek trouwens gestolen te zijn.



*ORANJESTAD — In het Ballpark te Pavilla ging op zondag de veteranen softball- competitie van Astros softballteam van start.*

*De competitie zal vijftien zondagen in beslag nemen en wordt gehouden ter ere van het vorig jaar als gevolg van een auto- ongeluk overleden speler van Racqueteers, de onder- inspecteur van politie Totty Nicolaas.*

*De kleine Adriana Nicolaas mocht uit handen van leeftijdgenote Chommi Gomez een aan haar overleden vader gewijd plakkaat in ontvangst nemen (zie foto), in tegenwoordigheid van Astros- voorzitter Ronny Gomez (2e van links), Tico Kuiperi (links), die eveneens een plakkaat kreeg omdat hij de oudste speler is die in het toernooi uitkomt, en Karel Nicolaas, een broer van de overleden Totty Nicolaas.*


TE HUUR GEVRAAGD
WOONHUIS
met 3 slaapkamers, bij voorkeur aan zee gelegen.
Tel.: 24050.



Tel.: 26008 ANDECO REAL ESTATE NV Tel.: 26008
Paardenbaaistraat 10
FOR RENT
4 BEDROOM HOME
semi-furnished, with swimmingpool, located in good residential area. One year contract.
For informations call: 26008 (morning hours)


## Clemente Geerman op bres voor CA-leerlingen-vervoer

ORANJESTAD — Oud- GABA- voorzitter, Clemente Geerman, heeft minister- president mr. Henny Eman verzocht maatregelen te treffen dat zonder uitstel een oplossing wordt gevonden voor het transport van leerlingen van Colegio Arubano. Er zou nu maar één bus beschikbaar zijn — voorheen twee — voor leerlingen van boven de brug. Hierdoor zouden de chauffeurs de bus, die rijdt, overbelasten met kinderen. Hierdoor worden de leerlingen aan ernstig gevaar bloot gesteld. Wel moeten de leerlingen iedere maand een kaart van 25 florin kopen voor dit busvervoer, terwijl het soms niet beschikbaar is en de kinderen moeten lopen.

Ook heeft de heer Geerman ernstige bezwaren tegen de zeer hoge tarieven, die in het Dr. Horacio Oduber hospitaal betaald moeten worden. De heer Geerman kan niet begrijpen dat het hospitaal met dergelijke hoge prijzen laat horen dat de financiële toestand precair is. Het hospitaal wacht nooit met het verhogen van zijn tarieven, slechte of goede tijden, verhoogd wordt er altijd.

*Persvrijheid in knel*

## News-directeur protesteert bij gouverneur

ORANJESTAD — De directeur van het Engelse dagblad The News heeft bij de gouverneur van Aruba telegrafisch protest aangetekend omdat hij een advertentie van het kabinet voor personeel aan te werven niet zou hebben gekregen en andere bladen die wel ontvangen hebben. De heer Schouten, die zijn telegram niet alleen ondertekent als directeur van The News, maar ook als directeur van de SIP, noemt deze gang van zaken discriminatie en in strijd met de persvrijheid. Hij vraagt namelijk in het telegram of de gouveneur er niet van op de hoogte is dat deze gang van zaken tegen de persvrijheid indruist. Gevraagd wordt de fout te herstellen.

## Managers- en homemakers-tennistoernooi begint 3 februari

ORANJESTAD — Op dinsdag 3 februari wordt een aanvang gemaakt met het Managers and Homemakers Tournament 1987 van de Arubaanse Tennis- federatie. De inschrijving is reeds open en duurt tot en met 28 februari in het Marlboro Tennispark, waar de wedstrijden worden uitgewerkt. Het Managerstoernooi is voor heren van dertig jaar en ouder en het Homemakers- toernooi voor dames van 25 jaar en ouder. De loting voor de wedstrijden is op 30 januari. De deelnemers kunnen de volgende dag reeds het wedstrijdschema afhalen in het Marlboro Tennispark. Het Managers- en Homemakers- toernooi zal gespeeld worden in de klassen A, B en C.

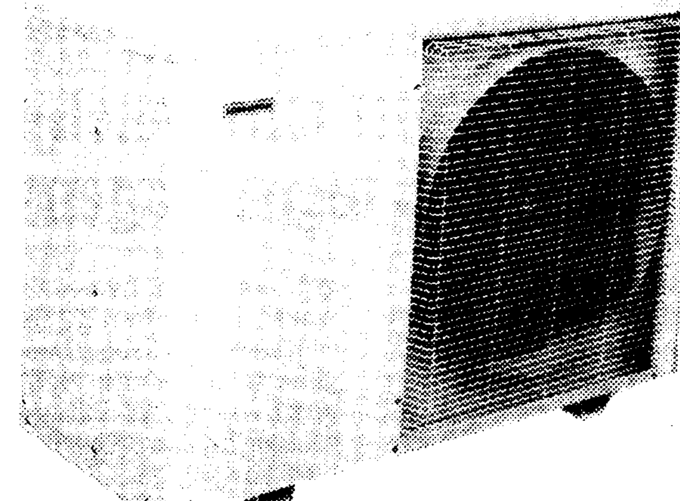

WALL MOUNTED, AIR COOLED, SPLIT AIR CONDITIONERS




WIMCO
Oranjestad - San Nicolas

Indoor Unit
* Convenient, out of the way, yet decorative.
* Simple and easy to install. Factory made wall bracket provided.
* New high efficiency "Slot Fin" Evaporator coils.
* Control at your finger tips. Three speed Air flow and wide thermostatic range.
* Air filter. Easy out, easy to clean and replace.
* Four way, air directional settings.
* Pilot light, to show unit is fully operational.

Outdoor Condensing unit
* Compact and simple to install.
* Low energy costs.
* Super quiet
* The wellknown unsurpasable service and guarantee.



WIMCO


## Buitenlandse dame betaalt met vals geld

**ORANJESTAD — De eigenares van Mi Cadushi overhandigde de recherche een honderd dollar- biljet dat vals bleek te zijn. Een Braziliaanse dame had enige souvenirs in haar zaak gekocht en had met het biljet betaald.**

Tegen vijf uur in de namiddag wees de eigenaresse op het haventerrein de dame aan. Zij was een der opvarenden van het in de haven liggende Braziliaanse schip. Zij werd aangehouden en verklaarde dat zij inderdaad de artikelen had gekocht, maar niet wist dat het biljet vals was. Met toestemming van de kapitein werd haar hut doorzocht, maar er werden geen andere valse biljetten gevonden. Ze kon rustig met het schip vertrekken.

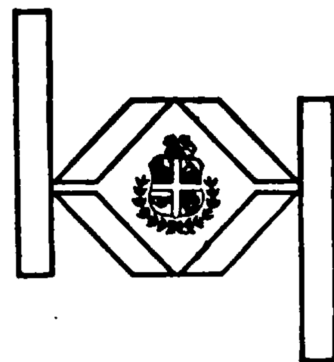
**ORANJESTAD — De eerste activiteit van de schoolsport dit jaar is een volleyball- toernooi voor scholen van het basis- en het voortgezet onderwijs.**

Voor het basis- onderwijs zijn de categorieën: jongens-A (geboren in 1975, '76, '77) en jongens-B (geboren 1974, '73, '72) en een meisjesgroep van alle leeftijden. Voor het voortgezet onderwijs zijn de categorieën: groep C (geboren 1973, '74), groep D (1969, '70, '71, '72) en groep E (1968, '67). De inschrijving van scholen kan tot uiterlijk 22 januari gebeuren. Op vrijdag 23 januari wordt een vergadering met alle leiders gehouden.


Low Rise Hotel beach front
is looking for applicants for the position of
COMPTROLLER
Applicants must have minimum 5 years experience.
Please send your application letter to this newspaper mentioning " Comptroller ", Nassaustraat 110, Oranjestad, Aruba.



WORK OVERSEAS AND MAKE MORE MONEY
in countries such as Kuwait, Saudi Arabia, Venezuela, Alaska, Yukon and Northwest Territories. For information, workers such as tradespeople, labourers professionals, etc. should send their name and address along with two international reply coupons available at the Post Office to:
W.W.O., 701 Washington St., Dept. 5032, BUFFALO, N.Y. 14205, USA.

OPENBAARMAKING door de Kamer van Koophandel en Nijverheid op Aruba der namen, voorkomende op de door de Verkiezingscommissie vastgestelde kandidatenlijst, welke voor iedereen die in het Handelsregister is ingeschreven ter Secretarie der Kamer ter inzage ligt.

**NORMAN LEONEL KUIPERI**
**Voor het GROOTBEDRIJF**

Extract uit het proces-verbaal van de zitting van Verkiezingscommissie ingevolge de bepaling van artikel 31 van het Kiesregelement voor de Kamer van Koophandel en Nijverheid (P.B. 1944 No.202, zoals gewijzigd).

Aangezien op de door de Verkiezingscommissie vastgestelde kandidatenlijst de geplaatste kandidaten voor het GROOTBEDRIJF EEN bedraagt en het aantal te vervullen plaatsen voor het GROOTBEDRIJF EEN is, verklaart de Verkiezingscommissie de op de lijst voorkomende kandidaat voor het GROOTBEDRIJF gekozen.

**Aruba, 19 JANUARI 1987.**

**DE VOORZITTER DER KAMER**
**M.J. MANSUR**


ARUBA DAILY
ENTERTAINMENT


Americana Aruba Hotel & Casino
Presents:
JULIE GRANT
and
CRISTAL VISION
Two Shows nightly (except Mondays)
Stellaris Supper Club
Dinnershow: 9.00 p.m.
Le Club Lounge
Showtime: Midnight 12.00
Happy Hour daily
6.30 p.m. - 7.30 p.m.

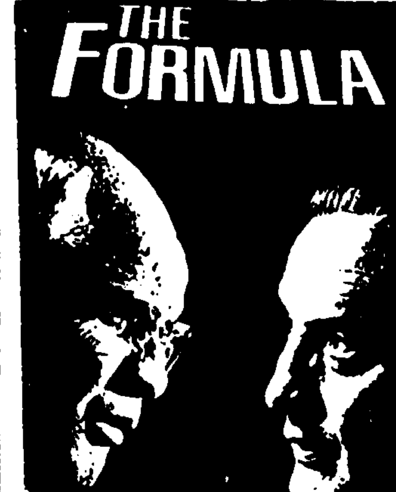
Spend this Sunday in
Aruba Palm Beach
HOTEL AND CASINO
Proudly presents:
Grandballroom
5.00 p.m.
BIKINI CONTEST
on the stage
7.00 p.m.
SUPERBOWL
on large screen 4 hours open bar and much more.
All for only $20,- plus 15% service charges.
Don't miss it.

Let's... BBQ
in the barbeque grill van
CATTLE BARON
Nú Geopend:
19.00-24.00 uur

Voor iets bijzonders om eens gezellig te gaan dineren, serveren wij Redsnapper, Fillet Mignon, Lobster, Veal on "The Stone".
Maak er een feest van in
PAPIAMENTO RESTAURANT
Wilhelminastraat 7 - Telefoon 24544

BOULEVARD THEATRE
TODAY
at 8:15 & 9:15 p.m.

FRIDAY the 13th VI
THRILLER 18 yrs.

BOULEVARD
TODAY
at 8:45 p.m.


ACTION 18 yrs.

DRIVE-IN
TODAY
at 8:30 p.m.
COMEDY 14 yrs.


FERRIS BUELLER'S DAY OFF
One man's struggle to take it easy.

# ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Supermercado Pueblo.

NOORD: Lee Take Away, Noord 82.

TANKI LEENDERT: Kalalu, Tanki Leendert 265.

SANTA CRUZ: Rowigini's, Santa Cruz 48.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, Zeppenveldtstraat 27.

Voorts: Giftshop Holiday Inn, Giftshop Dr. Horacio Oduber hospitaal, Giftshop Manchebo Beach Hotel.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-849.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

PEPSI
NUMMER EEN IN SMAAK TER WERELD.
Definitief de beste frisdrank ter wereld. Gebotteld - ook in twee liter flessen (ook voor dieet) door de
VICTORIA BOTTLING COMPANY

**BIOSCOPEN**
BOULEVARD THEATER
I + II: 20.15 + 21.15 uur *Friday The 13th VI* (14 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *Leisure Rules* (18 jr.).

* * * * *

**BOTICA'S (nachtdienst)**
Pabao brug: National, tel.: 26244.
Pariba brug: San Nicolas, tel.: 45712.

* * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter Fredericks, Stadionweg 27, tel.: 24482.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter E.Boderie, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833/24300.

* * * * *

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301· San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (vijkgebouw), 24444 (kantoor).
**(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)**

* * * * *

VRACHT uit de Verenigde Staten of Europa?
MET
MASTERCARGO N.V.
KRIJGT U EEN KOMPLETE SERVICE
TELEFOON 25923 EN 31577

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTER (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 / 18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden en van 20.30-21.30 uur Franse literatuur; dinsdag van 20.00-21.00 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano, lokaal 61 / 62.

STICHTING DE GEESTELIJK GEHANDICAPTE ARUBA (SGGA): 19.00 uur informatie-avond voor de leerkrachten van Skol Dununman (ZMLK-school) over spel en sport - Pasadia Briyo di Solo, Piedra Plat 97A.

BONBINI FESTIVAL: 18.30-21.00 uur te Fort Zoutman (optredens van Tipico Ola Tropical, kah'i orgel Arubanita en dansgroep Danza Aruba) - Fort Zoutman.

PROTESTANTSE GEMEENTE: 19.00 uur belijdenis- katechisatie bij ds A. van den Doel.

* * * * *

**WOENSDAG**
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
**zuigelingenbureau**
08.00-10.30 uur te Savaneta.
**(kleuterbureau volgens afspraak)**

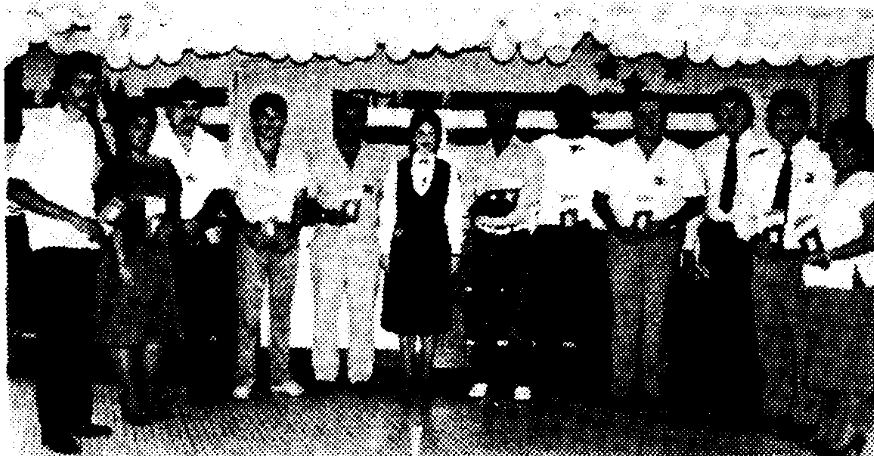
KIWANIS **(afd. Oranjestad)**: 19.30 uur dinner meeting - Bushiri Beach Hotel.

SPORT
ZWEMVERENIGING «ARUBA MARLINS» **(zaterdag)**: 14.00-16.00 uur zwemlessen (voor di... A, B, C, D, E en F) - POVA-zwembad.

ARUBA WEIGHTLIFTING ASSOCIATION: 17.00-19.00 uur training gewichtheffen Sportcentrum Noord.

*Een zakenreis of spoedeisend geval buiten Uw eiland*
GEEN RAMP
LEE-AIR
DE charter maatschappij van de Nederlandse Antillen vliegt U met uitsluitend beroepspiloten veilig en op maat naar Uw plaats van bestemming
zonder hinderlijke wachttijden of overstappen.
TELEFOON:
Aruba 26363 - 21365
Curaçao 76278
Bonaire 8890 - 8939

## ZAKENVARIA




*TER GELEGENHEID VAN de eerste hub San Juan - Aruba van American Airlines werden onder de werknemers van de verschillende bedrijven op de luchthaven twaalf passages naar San Juan verloot. De winnaars waren: Robert Dumfries, Miguel Zievinger, Alfonso Wernet, Francis Arends, Marieta Hoek, Antonio ruiz, Ashwin Stroop, Patrik de Palm, Karel Kock, Miriam Hsing, Oslin Maduro, Edwin de Jongh. De prijzen werden uitgereikt door AA- station supervisor Ineke Lampe.*

## Gestolen kleding teruggevonden

PHILIPSBURG — De recherche kreeg de informatie dat kleren die gestolen waren in een winkel aan de Backstreet, op een bepaald adres te vinden zouden zijn, tegenover het huis waar enkele buitenlanders woonden. Er werden inderdaad koffers vol kleren gevonden. De bewoner kon geen redelijke verklaring geven van de aanwezigheid ervan in zijn huis.

*Ook banden en telefoontoestel ontvreemd*

## Electronica hoog bij inbrekers aangeschreven

ORANJESTAD — Aan de Sisalstraat werd een schuifdeur van een woning opengebroken, waarbij een kleuren tv, ter waarde van 965 florin, en een fototoestel van vijftienhonderd florin werden meegenomen. De vrouw des huizes had twee mannen in het huis betrapt, die bij haar komst het hazepad kozen.

Uit Dennis Snackbar te Hooiberg werden drie kisten bier, enige flessen wijn en sigaretten ter waarde van 185 florin meegenomen. Het hangslot was intact. Vermoedelijk had de eigenaar de zaak niet goed afgesloten.

De bewoner van een woning aan de Nassaustraat vond de voordeur van zijn woning open. Zijn video- apparaat en televisie waren verdwenen.

Vanuit een container te Macuarima werd een electrische boor ter waarde van 3500 florin meegenomen.

Vanuit een garage aan de Nassaustraat werden een telefoontoestel, een televisie- toestel en een batterij meegenomen. Men kwam binnen door de deur van de reparatie- afdeling open te breken.

Bij een papierfabriek aan de Belgiëstraat werd het hangslot opengebroken en uit het kantoor verdwenen een aktentas met 500 florin, een paspoort en een bos sleutels.

Te Rooi Afò werden van onder een in de tuin geparkeerde auto twee complete autobanden meegenomen.

De recherche heeft al deze zaken in onderzoek.

SPORTLOTTO
Volgende trekking
23 januari 1987
U kunt kopen tot
woensdag

VERENIGING VOOR ZWEM ONDERWIJS ARUBA (VZOA): 19.15-20.00 uur trimzwemmen - Divi Divi Hotel.

ZWEMCLUB «BARRACUDA» **(training)**: 15.00-18.00 uur Divi Divi Hotel.

INDIAN WATERSLIDE: 10.00-18.00 uur open voor publiek - bij «Indian Rock».

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219 / 225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis- gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKS- MOEILIJKHEDEN (Lagoenweg 9A, 1e verdieping): iedere werkdag van 07.30-12.30 / 13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTECA NACIONAL **(openingstijden)**
LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55 / 13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 uur (s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 13.30-17.00 uur; woensdagochtend gesloten, in de middaguren geopend van 12.30-19.00 uur, om 13.30 uur uitlenen van boeken; van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/13.00-17.00 uur studiezaal open voor publiek

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA **(openingstijden)**: dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * *

**TELEARUBA**
DINSDAG: 13.00-15.00 Take two (live); 18.00 Sunshine Factory: «Gratitude»; 18.. Telenovela: «Rosa de la Calle»; 19.30 Pu ba ku keshi: «Puding di ham ku keshi» «Bolita»; 19.45 Pa un Aruba sigur; 20.00 Telenoticias; 20.30 Memoria (live met Tico); 21.00 CNN international hour; 22.00 Murder, she wrote; 23.00 Showbiz today; 23.30 Sluiting.
WOENSDAG: 13.00-15.00 Take two (live); 18.00 Super Ted; 18.30 Telenovela: «Rosa de la Calle»; 19.30 Programma Kankerfonds: «Wat is kanker?»; 20.00 Telenoticias; 20.30 Oh Madeline; 21.00 CNN international hour; 22.00 Hill Street Blues: «Last chance saloon»; 23.00 Showbiz today; 23.30 Sluiting.

*Gisteren nog bliksem-bezoek aan Lago-terrein gebracht*

# Delegatie Saudi Arabië met leden koninklijk huis op bezoek

**ORANJESTAD — Een grote delegatie uit Saudie-Arabië — waaronder een lid van de koninklijke familie — is met een privé- vliegtuig gisteren op Aruba aangekomen. Het gezelschap nam de intrek in het Concorde Hotel, waar een verdieping werd afgehuurd.**

Het bezoek van de delegatie zou onder meer verband houden met de mogelijke heropening van de Lago. Zoals bekend is de Zwitserse Muller- groep één van de ernstige kandidaten, waarmee onderhandeld wordt over de mogelijke heropening van de Lago. De Muller- groep zou belangrijke contacten met Saudie-Arabië hebben en aangenomen wordt dat daarom deze delegatie Aruba aandeed. Van officiële zijde was geen bevestiging te krijgen. Na aankomst op de Arubaanse luchthaven bracht de delegatie gisteravond een bliksembezoek aan het Lago- terrein.

De groep was reeds in Los Angeles en bezocht daarna achtereenvolgens Brazilië, Argentinië en Uruguay. Uit andere informatie blijkt dat het gezelschap uit zeventien personen bestaat, onder wie een zoon en neef van de koning van Saudie-Arabië.

Met de recente verklaring van minister Don Mansur, dat hij de zaken rond de Lago optimistischer ziet dan eind 1986, kan verwacht worden dat inderdaad voor eind van deze maand belangrijke beslissingen ten aanzien van de Lago- toekomst kunnen worden genomen.

*Tractor richt schade aan*

## Zondag slechts 1 verkeersongeval

ORANJESTAD — Zondagmiddag vijf uur nam de bestuurder van een personenauto een te grote bocht naar rechts en kwam tegen een geparkeerd staande auto terecht. De schade bedroeg 950 florin.

Er werden op zondag geen andere verkeers- ongevallen geregistreerd, waardoor de verkeers- politie een rustige dag had.

Wel had een tractor, die te Santa Cruz in de omgeving van Hooiberg voorbij een huis reed, de electrische draden meegetrokken en vernield. Ook de antenne, die in deze draden bekneld raakte, kwam naar benden en werd eveneens vernield. De Elmar kwam orde op electrische draden stellen, terwijl de bestuurder van de tractor de kosten zal betalen.

*Nimmer kans gezien hoogste titel te grijpen*

## La Fama bestaat in '88 50 jaar

**SAVANETA — De voetbalvereniging uit Savaneta, La Fama, zal op 18 februari volgend jaar het vijftig- jarig bestaan herdenken. La Fama werd op 18 februari 1938 opgericht.**

Om dit tiende lustrum op waardige wijze te herdenken komt het La Fama- bestuur met een aantal activiteiten om fondsen te vergaren. Eén van de eerste activiteiten is een campagne ter verkrijging van ondersteunende leden die maandelijks een klein bedrag moeten betalen. Voorts is het de bedoeling een gedenkboek uit te geven, hetgeen de nodige kosten met zich mee zal brengen.

La Fama heeft in zijn 48 jaren nimmer het Arubaanse voetbalkampioenschap kunnen behalen. Maar heeft wel verschillende keren de kampioenstitel in de lagere divisies kunnen grijpen. De vereniging zal in de nieuwe competitie in de eerste divisie uitkomen en maakt dus ook dit jaar geen kans op de hoogste titel.

## South Little League begint op 14 maart

SAN NICOLAS — De competitie van Aruba South Little League gaat dit jaar op zaterdag 14 maart van start. De Aruba South Little League wordt dit jaar geleid door een onlangs gekozen nieuw bestuur onder voorzitterschap van Edward Jones. De overige bestuursleden zijn: Benny Kock (vice- voorzitter, safety officer, player agent), Rufina Kock (secretaris), Helen Mohamed (penningmeester), Donny Kelly (competitie- leider / PRman), Dennis Yarzagaray (materiaal / umpires) en Modesto Ruiz (fundraising chairman).

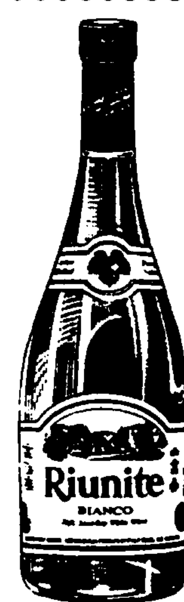
## ZAKENVARIA

IN DE GROTE ballroom van het Aruba Palmbeach Hotel wordt aanstaande zondagmiddag een speciale bikini- wedstrijd georganiseerd, waaraan een grote groep van Arubaanse schonen zal deelnemen. Om zeven uur 's avonds brengt het hotel op een groot scherm de Superbowl. De directie van het hotel heeft verschillende andere attracties voor die dag. Op deze wijze wordt nieuw leven ingeblazen in het entertainment van het hotel. Er wordt hard gewerkt het hotel op te knappen. Buiten het gebouw wordt druk geschilderd. Het jarenlange blauw van Sheraton maakt nu plaats voor een aantrekkelijke rose kleur.

*ORANJESTAD — De strijd voor acceptatie, normalisatie en integratie van de geestelijk gehandicapten op Aruba gedurende de afgelopen vijftien jaar kende veel successen dankzij de enorme inzet van degenen, die met de Stichting de Geestelijk Gehandicapte werken en hun medewerkers. Aldus minister van Welzijnszaken, mr. Mito Croes, in zijn toespraak (zie foto) bij de opening van het seminar over sport voor gehandicapte personen. Volgens minister Croes kan de sport een belangrijke rol spelen bij het uit zijn isolement halen van een geestelijk gehandicapte persoon. De regering zal bij het uitstippelen van een sportbeleid rekening houden met de integratie van de geestelijk gehandicapte. Minister Croes sprak de hoop uit dat de stichting Sportbeleid Gehandicapten en de Nederlandse Sportbond voor geestelijk gehandicapten Aruba zullen helpen bij verdere opleiding van de begeleiders van geestelijk gehandicapte personen.*

## Vijftienjarige dochter verdwenen

ORANJESTAD — Een moeder verzocht de medewerking van de politie om haar vijftienjarige dochter thuis te brengen. Dochterlief was vorige maandag bij haar negentien- jarige vriend ingetrokken. Op het aangegeven adres trof de politie niemand thuis aan. De moeder kreeg het advies de zaak in handen van de KZP te stellen.




Aruba na cabez den Carnaval 33.
Deze rubriek wordt gesponsered door:
Mercurius Trading Co.

PRINS ACCION (JOHN Brown) en Pancho Total (Kenneth van Putten) van Radio Carina, werden uit zeven kandidaten gekozen als de prins en pancho, die het 33ste Arubaanse carnaval gaan leiden.



* * * * * * *

DE CARNAVALS- GROEP van Centro di Barrio Noord komt morgenavond om acht uur in het buurtcentrum bijeen. Er zal worden gesproken over het kostuum voor de grote parade en de te betalen contributie. Alle personen, die met de Noord- groep willen meedoen, worden op deze vergadering verwacht.

* * * * * * *

DE INSCHRIJVING VAN kandidaten voor jeugdkoningin en de grote koningin van het district Noord is geopend. Dit kan iedere avond geschieden in Centro di Barrio Noord. De verkiezing van de kinderkoningin van Noord wordt op 28 januari om zes uur gehouden, terwijl de verkiezingen van jeugdkoningin en grote koningin op 31 januari 's avonds om acht uur in het buurtcentrum beginnen.

* * * * * * *

UIT REACTIES BLIJKT ons dat er nog al wat kritiek is over de wijze van optreden van de kandidaten voor prins en pancho 1987. Ook ditmaal werden verhalen verteld en het optreden was een belediging voor het Arubaanse carnaval. Zo werd ook weer de pastoor erbij gehaald, terwijl minder nette opmerkingen — althans erg dubbelzinnig — klonken. Het wordt de hoogste tijd — er wordt al jaren om gevraagd — dat de SAC echt eens iets gaat doen aan de prins- en pancho- verkiezing. Ni is het een rotzooitje, waarvoor we geen enkel respect kunnen opbrengen. Milo, het wordt tijd dat orde op prinszaken wordt gesteld. Dat is afgelopen zondag weer overduidelijk gebleken.

* * * * * * *

EN DAN SPREKEN we nog niet eens van het feit dat de prinskeuze werd aangekondigd om zes uur, doch eerst kort voor acht uur kon ceremonie- meester Ito met de verkiezing beginnen. Dat klopt ook al niet. Voor de meeste mensen was het maandag een werkdag.

* * * * * * *

DE INSCHRIJVING VOOR het kinder- tumbafestival sluit op 10 februari. Voor de tumbawedstrijd hebben reeds ingeschreven: Jairo Maduro, Gislaine Commencia met de tumba «Hala un banda», Susan Boekhoudt met «Cangaru Trukutu», Emil Krozendijk, Makonnen Afework en Gerrik Lacle.

* * * * * * *

VOOR DE CALYPSO- en roadmarch- wedstrijd werden inschrijvingen ontvangen van Lord Lali met de calypso «I come to sing» en de roadmarch «Let's jam till it ends». Hij wordt begeleid door de band The boys next door.

* * * * * * *

*Bentley Fowler over bommenkwestie:*

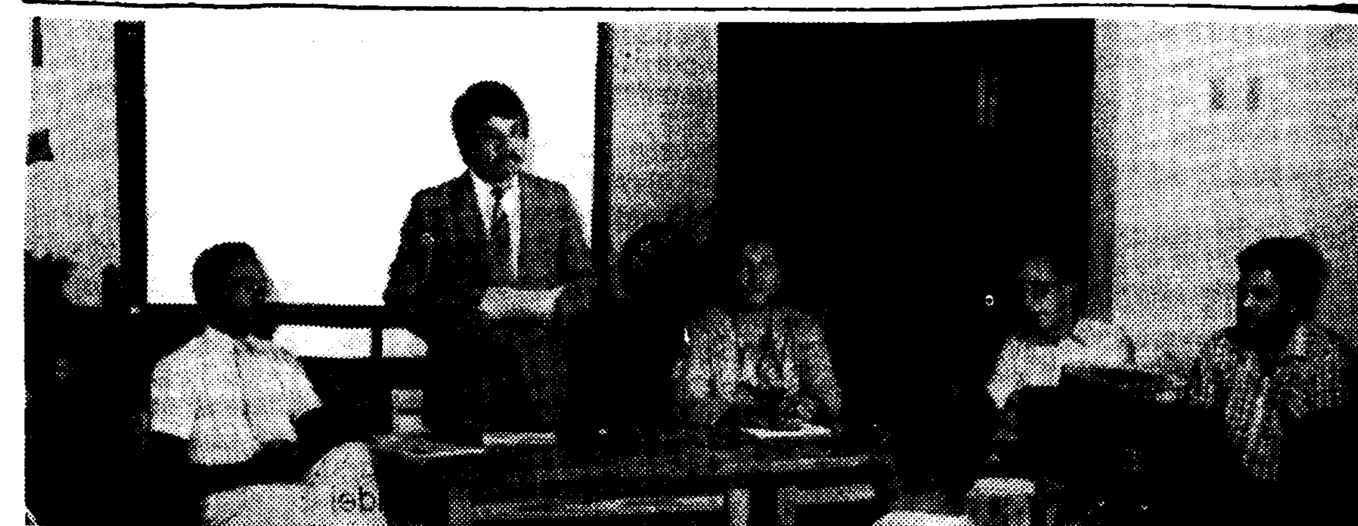
## Deel Malmok-terrein gebruikt voor oefenen bommenwerpers

**ORANJESTAD — Naar aanleiding van de ontdekking vorige week van een aantal bommen op de zeebodem voor de Arubaanse kust werd van de heer E. Bentley Fowler, secretaris van de Koninklijke Vereniging van Nederlandse reserve officieren, afdeling Aruba, vernomen dat gedurende de Tweede Wereldoorlog vliegtuig- bommen zijn uitgeworpen door B-18 bommenwerpers van de Verenigde Staten gestationeerd op Aruba.**

Het voorste deel van de getorpedeerde «Pedernales» werd gebruikt als doel voor oefeningen van deze B-18 vliegtuigen. De kleine bommen hadden slechts een geringe springlading om het trefpunt te markeren. Kort na de aanval op de Lago in 1942 is — aldus Fowler — een onderzeeboot van de Neuland Gruppe gestrand in de Paardenbaai tegenover Fort Zoutman. Naast deze onderzeeboot weer onder water was, is deze aangevallen door B-18 vliegtuigen uit Dakota met scherpe bommen. Geen van deze bommen heeft men zien ontploffen. Van de op Aruba gestationeerde Amerikaanse oorlogsvliegtuigen, eerst Douglas A-20-A bommenwerpers uit Panama en Douglas B-18 jacht- vliegtuigen is geen één verloren gegaan. Van de Airacobra jacht- vliegtuigen is er één verongelukt, in zee vlakbij Aruba.

## Idefre bemiddelt bij deelname aan Triathlon Curaçao

ORANJESTAD — Via het sport- instituut IDEFRE is Aruba uitgenodigd om ook dit jaar op Curaçao deel te nemen aan de tweede Triathlon, die op 26 april zal plaatsvinden. De Triathlon bestaat uit één km zwemmen, 45km fietsen en tien km loop. Ditmaal kan ingeschreven worden als individuele deelnemer of als relay- team. IDEFRE is bereid om voor de Arubaanse deelnemers en supporters bepaalde voordelige regelingen te treffen. Maar dan moeten de deelnemers dit wel zo vlug mogelijk laten weten.



## Reizend AI-ambassadeur op bezoek

**ORANJESTAD — Amnesty International (AI), afdeling Aruba, bericht dat van 20 tot 23 januari de heer Harry Hummel, reizend ambassadeur van AI Nederland op Aruba zal verblijven.**

De heer Hummel, die bezig is met een werkbezoek aan de verschillende afdelingen van AI in Zuid-Amerika en het Caribisch gebied, zal op woensdagavond, 21 januari, om acht uur een lezing met film- voorstelling verzorgen onder auspiciën van de AI- afdeling op Aruba. Iedereen is op deze avond van harte welkom. Er wordt gelegenheid tot discussies geboden.

*In verband met 150-jarig bestaan*

# Maduro Holding geeft eiland muziekstichting

**WILLEMSTAD — Met de oprichting van een stichting voor de ontwikkeling van lokale muziek als gift aan de samenleving, de uitgifte van een speciale postzegelserie en een jubilee- communique, een bezoek van Camarata di Caracas en een nog geheim gehouden herdenking voor het personeel viert Maduro Holding op 24 januari het 150- jarig bestaan van de activiteiten van de Maduro- groep op Curaçao.**

Zo maakte directeur Henry van der Kwast gistermiddag tijdens een persconferentie bekend. Hij legde uit dat hoewel Maduro Holding zelf nog niet zo lang bestaat, deze overkoepelende NV, als eigenaar van alle andere maatschappijen die de in 1837 begonnen handels- activiteiten aan de dag te leggen, logischerwijze is aangewezen als jubilerende maatschappij. Als voorbeeld noemde hij de verkoop van alcoholhoudende dranken, destijds gedaan door Maduro & Sons, en later door Licores Maduro, waarvan de Holding eigenaar is. In 150 jaar, aldus Van der Kwast, is sprake geweest van een commerciële ontwikkeling waar Maduro nauw bij betrokken was, en veel structurele wijzigingen in de activiteiten van de groep.

Naar aanleiding van de viering van het 125-jarig bestaan van Maduro & Sons (nu dus Maduro Holding), verscheen in 1952 het boek "125 aña historia Maduro's", over de maatschappij, de familie en hun rol bij de economische ontwikkeling van het eiland. In het afgelopen jaar heeft de maatschappij de nadruk gelegd op diversificatie van haar activiteiten, en een balans tussen lokale en internationale investeringen. Internationalisering heeft het afgelopen 25 jaar een belangrijke rol gespeeld bij de groei van de maatschappij, met investeringen in Venezuela, de VS, Aruba en Sint Maarten. Dit laatste heeft volgens de directeur niets te maken met een gebrek aan vertrouwen in de lokale economie, maar met de filosofie dat men "verschillende sterke poten moet ontwikkelen, die een tijdelijk zwakke poot kunnen steunen."

Zo heeft men het aantal reisbureaus uitgebreid tot 12 in het Caribisch Gebied, Amerika en Europa, die samenwerken voor een optimale service. Forse investeringen werden volgens Van der Kwast op de Antillen gedaan in deze sector, ten behoeve van onderwijs, communicatie en een verhoging van de productiviteit. Ook de scheeps- activiteiten zijn toegenomen. Zo werden het aantal scheepsagenten uitgebreid, en is men de ontwikkeling van Curaçao Oil Terminal en de containerhaven blijven verstevigen. Zo culmineerden lokale activiteiten in de investering voor de overname van Kroonvlag drie jaar, en de creatie van Curaçao Cargo Center daarna. Verder is men aandeelhouder geworden van Curaçao Ports Services, en werden ook daar aanzienlijke investeringen gedaan in materiaal en apparatuur, om de samenleving beter te dienen.

Ook investeerde men niet zo lang geleden 1 miljoen gulden in bussen voor Taber Tours, ten behoeve van de toeristische sector. Ook in de industriële sector is Maduro actief, en de Antilliaanse Verffabriek is volgens Van der Kwast een goed voorbeeld van de dedicatie aan de Antillen. Zo zijn ook Maars Caribbean, Curaçao Warehouse en Curaçao Equipment opgericht. De viering van het 150- jarig bestaan wordt opgedragen aan de werknemers, aangezien service voor een dergelijk bedrijf van groot belang is. Hiertoe zal men het personeel een "uniek" aandenken geven, waarvan de aard een verrassing blijft tot 24 januari. De productiviteit van het personeel is zeer goed, zo zei hij, en dat de relatie goed is blijkt wel uit het feit dat niet zo lang geleden mensen na 50 jaar bij de maatschappij met pensioen gingen, terwijl er nog steeds drie mensen zijn die er 40 jaar of meer werken, 9 die er 30 jaar of meer werken, en 24 die er 25 jaar of meer werken. Er zullen rond het personeel en genodigden ook diverse festiviteiten zijn, waaronder het bezoek van de Camarata de Caracas.

Besloten is op 24 januari de "SEL Maduro Muziek Stichting" in het leven te roepen, voor de ontwikkeling van lokale muziek. Dit omdat de muziek een goede uitdrukking is van het karakter van het volk, maar veel, te weinig ontwikkelt. Maduro Holding zal de stichting 25.000 gulden schenken, en men heeft reeds Frank Davelaar bereid gevonden om als "artistic coordinator" en secretaris/penningmeester te fungeren. Verder heeft gouverneur dr Romer, in zijn capaciteit als professor, het beschermheerschap van de stichting aanvaard.

Doel is het in stand houden en bevorderen van verdere ontwikkeling van de Antilliaanse muziek en folklore door: Inventarisatie en bijeen brengen van muziek- historisch belangrijke opnamen, bladmuziek, instrumenten en bibliographieën van componisten en uitvoerende musici. Het noteren, opnemen, reproduceren en distribueren van muziek- uitvoeringen. Het organiseren van lezingen en het bevorderen van deelname door Antilliaanse musici aan concerten in binnen- en buitenland. Het geven van erkenning en publiciteit aan componisten en uitvoerende musici, die in belangrijke mate hebben bijgedragen aan de Antilliaanse muziekcultuur en de organisatie van een op muziekcultuur gericht museum, bibliotheek en data- bank.

Voor de toekomst ziet Van der Kwast een verdere diversificatie en de ontwikkeling van "meer poten", zowel lokaal als internationaal. De maatschappij blijft van mening dat haar activiteiten moeten kunnen bijdragen aan de sociaal- economische ontwikkeling van het land waar ze plaatsvinden. Een goede service blijft voor het bedrijf van levensbelang, zo zei hij. In 1984 en 85 waren de resultaten van de maatschappij wat minder, gezien de internationale neergang in scheeps- activiteiten. Die activiteiten vormen nog altijd 40 procent van het totale pakket, zo zei hij. Vorig jaar is het iets beter gegaan, ook al omdat men een afslankings- proces heeft moeten inzetten en de productiviteit zienderogen verhoogd heeft. Ten aanzien van zijn verwachtingen voor de algemene economie van het eiland zei Van der Kwast van mening te zijn dat die er goed uitziet, als men tenminste het niveau van de service verlening sterk weet te verbeteren. De aandacht moet volgens hem dan ook geconcentreerd worden op Curaçao's eeuwenoude functie als dienstverlener, en hij gelooft persoonlijk niet in "leuke" ideeën zoals de vestiging van zware industrie.



*WILLEMSTAD — Tijdens een persconferentie gistermiddag maakte Maduro Holding- directeur Henry van der Kwast de plannen bekend voor de viering van het 150- jarig bestaan van de Maduro- activiteiten op 24 januari aanstaande. Naast een nog geheim aandenken voor het personeel zal men overgaan tot de oprichting van een stichting voor de ontwikkeling van lokale muziek, als geschenk aan de samenleving. Links Van der Kwast, en naast hem mede- directeur Brandou.*

## Ledenvergadering Vereniging Numismatica

WILLEMSTAD — De Vereniging Numismatica Curaçao houdt op woensdag 21 januari een ledenvergadering in de kantine van Consales. De vergadering begint om half negen 's avonds maar de zaal is vanaf half acht geopend.

*Met 30.000 vaten per dag*

## Mexico vermindert zijn olie-export

MEXICOSTAD — Mexico heeft aangekondigd zijn olieexport te verminderen met dertigduizend vaten per dag. Daarmee is Mexico het tweede niet- OPEC- lid dat vrijwillig besluit tot beperking van zijn olieproductie en/of export overeenkomstig het besluit dat de Organisatie van olieexporterende landen (OPEC) verleden maand heeft genomen in Geneve. Met een beperking van de productie hoopt men de olieprijs omhoog te stuwen nadat deze verleden jaar in een diep dal terecht was gekomen. Eerder nam Noorwegen, ook geen lid van de Opec, een soortgelijk besluit. Bij het ministerie van Energie en Mijnwezen in Mexico deelde men mee dat men de mogelijkheid bekijkt van het invoeren van vaste prijzen in plaats van het maandelijkse overleg plegen met de olie- importeurs over de prijzen, zoals sinds januari 1986 gebeurde. Deze uitspraken en het besluit van de export- beperking kwamen kort nadat de Mexicaanse minister van Energie Alredo del Mazo zijn Venezolaanse collega Arturo Hernandez Crisanti had ontmoet.



JOHANNESBURG — Twee nietblanken hebben in ZA een functie gekregen die doorgaans is voorbehouden aan blanken. Een Indiër werd rechter van het hooggerechtshof in Durban en een kleurling kreeg een plaats in het ZA cricket- team.

*****

BELGRADO — Miloven Djilas, de prominenste dissident van Joegoslavë heeft na 17 jaar wachten een paspoort gekregen. Hij is van plan op korte termijn een bezoek te brengen aan zijn zoon Aleksa die in Londen woont, zo heeft hij maandag meegedeeld.



## KARNAVALS- KALEIDOSCOOP

DE INSCHRIJVING VOOR zowel de jeugdprins en -pancho, jeugdkoningin als grote prins en pancho werd gistermiddag officiel gesloten. Dit jaar kreeg het comité een record- aantal inschrijvingen. Voor de jeugdkoningin hebben zich niet minder dan 29 meisjes ingeschreven, voor jeugdprins en -pancho 16 duo's en voor de grote prins en pancho 18 duo's. Het zal wel druk worden op zondag 1 februari, maar het comité verzekerde ons dat zij een goed programma in elkaar zullen zetten dat tijdig afgewerkt zal worden.

*******

VANAVOND OM KWART over zeven is er op het kantoor van het carnavals- comité een belangrijke informatieve vergadering in verband met de verkiezing van jeugdkoningin en -prins en -pancho. Voor de kinderen, die namens een groep werden ingeschreven, wordt een vertegenwoordiger van de groep verwacht, terwijl de ouders van de kinderen, die zich individueel hebben ingeschreven, van harte welkom zijn. De kinderen zelf moeten thuis blijven, want die moeten immers vroeg naar bed om de volgende dag naar school te gaan.

*******

OP BANDABAO IS er vanavond om half negen een vergadering voor alle geïnteresseerden, die aan een of andere evenement willen meedoen, zoals prins en pancho, Tumbafestival of carnavals- koningin. Deze vergadering wordt gehouden in het club gebouw te Barber.

*******

«GRUPO BON AMBIENTE So». De naam zegt het al. Een groep volop gezelligheid. Richard Salas, Gilbert Snijders, Boy van Ommeren en Freddy Claret zijn de pioniers van deze groep, die onder de naam Odorite voor het eerst aan de optocht deelnam. Later had men andere namen zoals Kentucky, Arabieren, Boeren, Oostenrijkers en Torero's. De originele groep is later gesplitst en draagt nu de naam van «Bon Ambiente So». Voorzitter Freddy Calret is zeer tevreden met deze groep, vooral om de goede verstandhouding onder de leden. Dit jaar gaat men verkleed als Space Encounter. De verwachtingen zijn natuurlijk zeer hoog.

*******

RADIO HOYER I organiseert woensdagavond om acht uur met samenwerking van de Kamer van Koophandel de bekende «Di fiesta ku e Solo di Pueblo» in het Wilhelminapark met het optreden van de groep ERA. Daarna is er een grote show met vuurwerk.

*******

«PA PASA UN Pret» heeft op donderdag 22 januari een vergadering voor al zijn leden in de Emmaschool. De vergadering begint om acht uur 's avonds.

*******


**GOBIERNU DI KORSOU**
**KAMPAÑA PA ERADIKA SANGURA**
**"AEDES AEGYPTI" I LIMPIESA DI KORSOU**

Pa hasi trabou di e kampaña mas efisiente i efikas ta indispensabel e kolaborashon di kada miembro di nos Komunidat.

Ta nesesario pa tur hende tuma nota di siguiente rekomendashon.

Durante e kampaña ta publiká tur siman 3 tipo di anunsio relashoná ku trabou di e akshon.

TA PUBLIKA:

– Un anunsio partisipando bario i òf kaya kaminda kontrolùr di Servisio Kuido Médiko i di Sanidat ta pasa na kada kas pa hasi un inspekshon. E anunsio akí ta trata solamente inspekshon pa investigá presensia di e sangura "Aedes Aegypti".
Pues habitante di e bario menshoná den e anunsio NO MESTER poné shushi afó. Solamente mester sigui instrukshon di e kontrolùr.
– Un anunsio ku ta partisipá RUTA NOBO kaminda trùk ta pasa kohe shushi. Den e anunsio akí ta supliká habitante di e bario i òf kaya menshoná pa LIMPIA KURA i pone shushi afó durante fin di siman. Ta publiká e anunsio ku bastante antisipashon pa fasilitá tur hende kumpli ku e petishon.
– Un anunsio ku ta partisipá bario i òf kaya kaminda trùk ta pasa pa kohe shushi atrobe. E anunsio akí ta relashoná ku mantenshon di limpiesa kaminda e akshon di limpiesa a terminá.

INSPEKSHON DI KAS

Ta rekomendá tur doño di kas, pa eksigí di e persona ku presentá pa identifiká su mes. Un kontrolùr di Servisio Kuido Médiko i di Sanidat ta obligá pa mustra su indentifikashon di G.G.D. kolo hel. Ta bon pa kompañá e kontrolùr durante su inspekshon i sigui su instrukshon. Ta na interes di bo famia i bo mes pa eliminá tur loke por kontené awa. Mester paga atenshon espesial i eliminá lugá pa brui di sangura den p.e. pòtchi di mata den awa, den e baki pa fangu awa bou di baki di mata, i barí di awa pa fangu awa di yobe.

KOHEMENTU DI SHUSHI

Ta bon si tur hende por limpia nan kurá i asina kontribuí ku e kampaña. Ta na bo mes interes Pone shushi afó pa trùk bai kuné solamente ora bo bario/ kaya keda anunsiá. Semper separá shushi manera p.e. frishidèl, wasmashin, stof bieu i tayer for di sobrá shushi i pone nan apart. Si trùk a pasa kohe shushi na bo kas kaba, òf si bo no a alkansá di pone shushi afó na tempu, no saka shushi pone afó di kurá despues ku trùk a pasa kaba. Warda te próksimo oportunidat ora anunsiá ku ta pasa kohe shushi atrobe den bo bario i òf kaya.

PA MAS INFORMASHON I OF KEHO POR YAMA SENTRO DI INFORMASHON NA TELEFON 626060 OF 625800.

*Dept. R.P.* *Koordinador di Kampaña, Ing. W.M. Franco.*



**INFORMATIE AVONDEN VOOR PENSIOENTREKKERS VAN EX SHELL MAATSCHAPPIJEN OP CURACAO**

Stichting Pensioenfonds Shell Curacao gaat door met haar informatie avonden t.w.:

| Datum | Wijk | Plaats | Tijd |
|---|---|---|---|
| 20/1 | Otrabanda | Sede Fekoskan (oud Kranshi gebouw) | 20.00 uur |
| 22/1 | Kwartier | Club Sociedat Nos Deseo | 20.00 uur |
| 23/1 | Buena Vista en omgeving | Centro di Bario Buena Vista | 20.00 uur |
| 27/1 | Wilibrodus | plaats zal via de radio worden bekend gemaakt. | |
| 28/1 | Pietermaai/Oranjestraat/Parera | | |
| 29/1 | Barber/Dokterstuin/Wacao en Westpunt | Hòfi Popo Rojer | 20.00 uur |



**Vereniging voor Protestants Christelijk Onderwijs op Curacao**

roept sollicitanten op voor de funktie van:

**DIREKTEUR**
**van de Dr. Albert Schweitzer MAVO/ETAO**

**per 1 augustus a.s. of eerder.**

Kandidaten moeten voldoen aan de volgende voorwaarden:
- goed ingevoerd zijn in de Antilliaanse samenleving;
- ervaring hebben in het lesgeven op een MAVO en/of ETAO school;
- goede organisatorische- en contactuele eigenschappen bezitten;
- behoren tot een Protestants Christelijk Kerkgenootschap en kerkelijk meelevend zijn.

**Bij de sollicitatieprocedure zijn de leerkrachten betrokken.**

Sollicitatie uiterlijk 27 januari 1987 te richten aan bovengenoemde Vereniging, ter attentie van de voorzitter van de Voordracht- commissie, Postbus 3555, te Curacao.





Tradishonalmente
**Gobièrnu Sentral**
ta honra
**Kuerpo Konsular akreditá na Antias**
na kuminsamentu di kada aña nobo.
Relashoná ku esaki
**Minister-Presidènt, Don Martina,**
riba djaluna, 19 di yanüari 1987, a tene un diskurso.
**Servisio di Informashon di Gobiernu Sentral**
TA PRESENTA
**E DISKURSO AKI AWE NOCHI**
**pa 19.45'or via Tele-Curacao**



"Awor aki tur kos ta turismo. Blo gasta plaka na hotèl ku propaganda pa sòru p'e turista pasa bon. Ami, ki mi tin kunes k'e pasa malu. Fin di luna mi ta kobra meskos."

"Awèl, e turista ta trese e sèn ku fin di luna bo ta kobra. Kaminda gobièrnu ta invertí sèn, gobièrnu ta eksihí resultado. I t'abo komportamentu ta pone k'e resultado t'ei si òf nò. I si turismo ta rende abo i hopi mas mama i tata di famia por kobra fin di luna".

## Nieuwe hondentrainings cursus start 31 januari

**WILLEMSTAD — Op zaterdag 31 januari beginnen de hondentrainingen van HCC (Honden Club Curaçao) weer.**

De trainingen vinden plaats op het terrein te Abrahamsz tegenover Antillean Mechanical Works en vangen om 15.30 uur aan. Men kan zich opgeven voor de puppy-, A-, B- en de G.G.1-cursus.

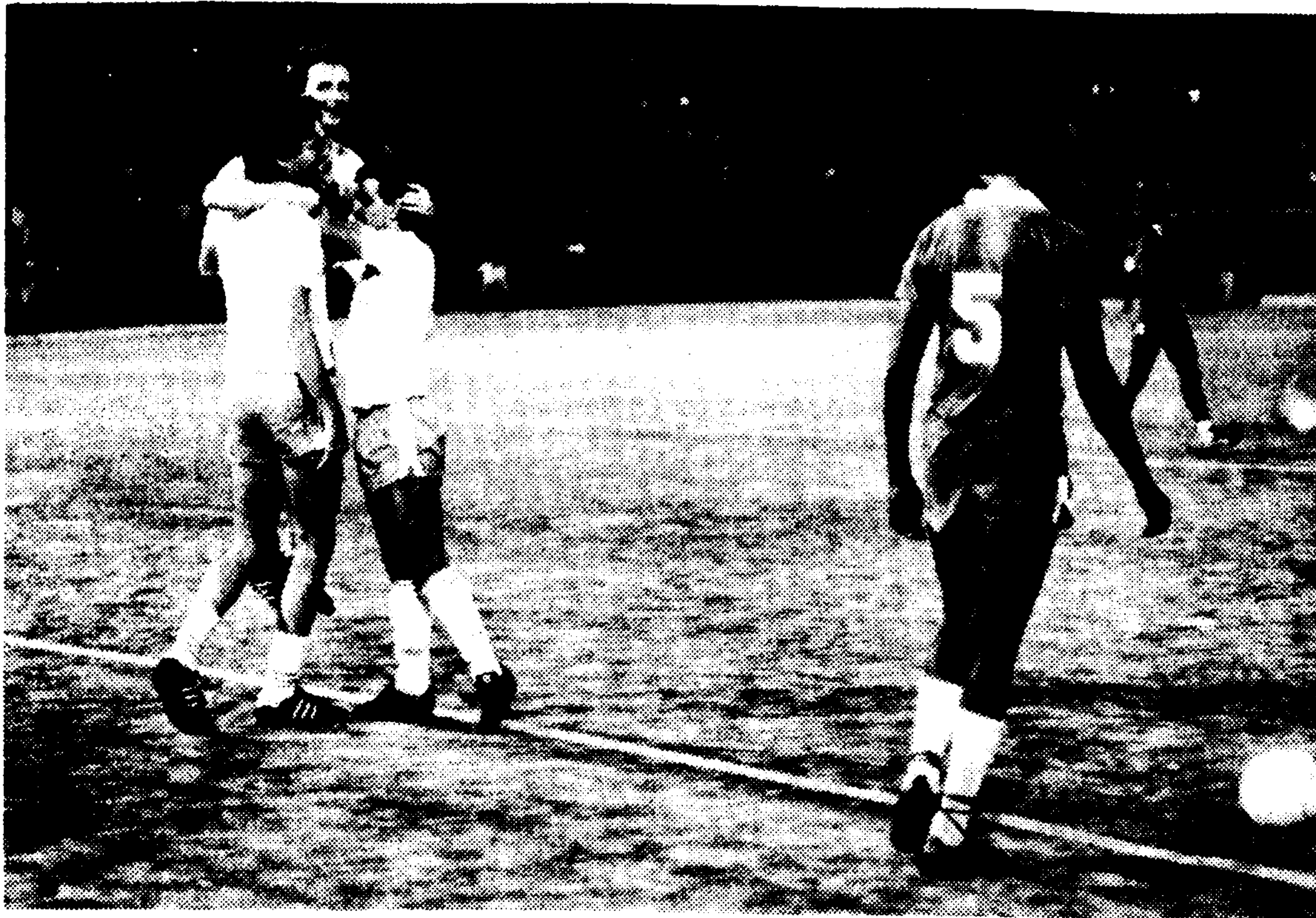
Inschrijfformulieren zijn verkrijgbaar bij de dierenartsen te Parera, Salas Sport Shop, Pet Care Zuikertuintje en Trudy's Shoppe.

De sluitingsdatum voor de inschrijvingen is op 24 januari. Het inschrijfformulier moet worden ingeleverd bij de familie Sprockel, Louise de Colignylaan 24 te Emmastad. Mocht men nadere inlichtingen willen hebben dan kan dit via telefoon 672456 (Mw. Evers) of 675139 (Hr. De Ridder) gebeuren.

0-0-0-0-0

VOETBAL/SAARBRUCKEN — Bundesliga-degradant 1.FC Saarbrücken heeft zijn speler Guido Szesni op staande voet ontslagen. De 27-jarige middenvelder werd door de tuchtcommissie van de Westduitse voetbalbond voor een half jaar geschorst wegens handtastelijkheden jengens grensrechter Ludwig Lommel in de competitiewedstrijd van 23 november tegen Union Solingen. FC Saarbrücken reageerde op de uitspraak met het onmiddellijke ontslag. Penningmeester Rainer Loth verklaarde wel, dat de club mogelijk op zijn schreden zal terugkeren als Szesni in hoger beroep in het gelijk wordt gesteld.

0-0-0-0-0



*WILLEMSTAD — De derde en laatste wedstrijd van het Nederlands amateurelftal is geëindigd in een forse 4-0 overwinning van de Nederlandse amateurs op (een versterkt) Sithoc, de Curaçaos kampioen 1986. In de 13e minuut opende Riemens de score, waarna Van Trigt vlak voor rust er 2-0 van maakte. In de laatste zes minuten van de door Cathalina geleide wedstrijd vielen nog twee Nederlandse doelpunten te bewonderen. Reglero (84e) en Kaandorp (86e) waren de makers. Van der Zwan kreeg als enige speler voor 1200 toeschouwers het geel voorgehouden.*

*De eerste wedstrijd tegen de Curaçaose selectie werd een 1-0 overwinning voor Nederland.*

*Op de foto vreugde bij de Nederlandse aanvallers na weer een doelpunt.*

*Oranje mist op dit moment een echte linkerspits*

# Michels vindt het duel tegen Spanje ideaal om nieuwe patronen te zoeken

**BARCELONA — Rinus Michels weet, al tenminste vier weken, wat niet goed is in het Nederlands elftal. In Barcelona hoopt hij te ontdekken wat beter kan zijn. Voor de bondscoach is dat een extra dimensie, naast prestige in de stad waar hij zelf werkte, of een Spaanse trip, vervangingsmiddel voor de niet gehaald gebleken expeditie naar Zuid-Amerika.**

De bondscoach is afgestapt van zijn voorkeur voor klein links. Niet uit de grond van zijn hart, gegeven zijn (:door Johan Cruyijff ingegeven?) voorkeur voor het gebruik van echte flankspelers. "Het is gemakkelijk Tahamata te torpederen, maar het is veel moeilijker alternatieven aan te dragen. Met De Wit was er weer een echte linksbuiten, maar een vervanger op vergelijkbaar niveau heb ik in het Nederlands voetbal nog niet gezien. Je zult dan naar andere oplossingen moeten zoeken. Daarom is die wedstrijd tegen Spanje belangrijk.

Indien er geen oplossing van de kwaliteiten van een persoon voorhanden is, moet je een antwoord uit het collectief proberen te vinden en dat is echt geen eenvoudig probleem. Mijn zorg geldt namelijk niet slechts een speler, het betreft een hele lijn. Het gaat niet slechts om de linksbuiten, het is die hele kant van het veld. Geen kwaad woord over Mühren, maar het blijft een speler die wil voeden. Dan moet er ook echt iemand zijn die gevoed wil worden en achter Mühren staat bovendien weer een man, die eigenlijk geen linkerverdediger is."

De probleemstelling is voor de bondscoach geen verontschuldiging op voorhand voor een resultaat dat mogelijk niet echt flatterend voor het nationale voetbal zal uitpakken. Er is namelijk een wezenlijk verschil tussen een wedstrijd op Cyprus, het volgende kwalificatieduel tegen de Grieken en de vriendschappelijke ontmoeting met Spanje. Michels wil geen afgang ("je ontkomt niet aan het verlangen naar resultaat"), maar gaat toch vooral uit van de wil een aantal lijnen uit te zetten dat de groep niet per traditie beperkt in zijn voorbereidings-mogelijkheden.

"Het is goed dat die wedstrijd er is. Ook al omdat het voetbal in deze periode in Nederland stil staat. Goed ook omdat we weer eens op gras kunnen werken. Het is een wedstrijd waarin iets meer risico's genomen kunnen worden. Dat moet. Ik weet wat ik had en ik was er niet tevreden over. We moeten dus proberen iets meer te krijgen en een partij waarin je mag rekenen op behoorlijke weerstand is daarvoor ideaal. Wij willen iets uitzoeken zonder echt het gevaar te lopen al te hard onderuit te gaan. Je moet er namelijk van uit gaan dat de tegenstander op dit moment in ieder geval beter in zijn spelritme zit dan wij."

Michels zit een beetje tussen de wal en het schip. Een gok zou averechts kunnen uitwerken, dus kiest hij voor de zekerheid van de beproefde internationals. Geen sprong in het duister met een linker aanvaller, waarvan er in Nederland op dit moment een stuk of drie zijn.

In het oog van de bondscoach is een uitwedstrijd in Barcelona geen proefbak. Want er blijft het verlangen naar een aanvaardbaar resultaat, als afsluiting van het uit noodgeboren mini-trainingskamp, dat indirect heeft duidelijk gemaakt dat men zich in grotere voetballanden in bochten wil wringen om het Nederlands elftal op bezoek te kunnen krijgen. Dat is dezelfde werkelijkheid als het feit dat het nationale voetbal op dit moment geen linkerspits bezit, die in de ogen van de bondscoach het oranjeshirt past.

### MALTA AMSTEL SPORTAGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU (zwembad)
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

BOWLEN
Damacor Bowling Club (Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00- 02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 3.00 uur.

*Andere spelers lieten zich ook niet verrassen:*

# Lendl behaalde een benauwde overwinning op de onbekende Amerikaan Dan Goldie

**MELBOURNE — Ivan Lendl kon de opluchting niet verbergen. De nummer een van de wereld overleefde maandag de achtste finales van de open Australische titelstrijd, maar kon zich de figuurlijke builen en schrammen van de partij tegen de Amerikaan Dan Goldie lang heugen. Lendl won in vier moeizame sets (2-6, 6-4, 7-6, 6-3) en ging als eerstgeplaatste als eerste over naar de laatste acht van het grandslamtoernooi in Melbourne.**

"In de eerste set serveerde die Goldie als een gek", zo becommentarieerde Lendl het op een knalharde service gebaseerd spel van zijn tegenstander, de nummer 117 van de wereld. "Het enige verschil tussen zijn eerste en tweede opslag was, dat als hij die tweede miste, hij doorschoof naar het andere serveervak", verbaasde de geschrokken Lendl zich over het Amerikaanse kanon, dat van de variatie hardgeplaatst nog nooit gehoord leek te hebben. In de eerste set had hij tegen de Tsjechoslowaak op het snelle gras van Kooyong geen schijn van kans. Hij verloor twee keer zijn eigen service, een misser die hij daarna niet meer herhaalde. Ook Goldie zag zich slechts twee keer op zijn eigen opslag geklopt. De beslissing viel door de grotere slagvaardigheid van Lendl. Hij had duidelijk meer oog voor de juistere behandeling van kansrijke situaties dan de nieuwkomer in het profcircuit.

In de derde set, toen beiden een gewonnen reeks achter de naam hadden, volgde een belangrijke tie-break. Goldie leidde met 5-1, toen Lendl terugkroop naar 7-7. Bij die stand pareerde hij een passeerslag van Goldie, kwartfinalist bij de US open van 1986, met een snoekduik. "Ik hoopte alleen maar dat ik de bal tegen het racket zou krijgen en dat die over het net zou vallen", verklaarde Lendl zijn wanhoopsactie, die succes kende en hem op setpoint plaatste. Het was het moment, waarvan Goldie later zei, dat hij de partij uit handen had gegeven. "Ik had die tiebreak altijd moeten winnen."

Lendl maakte de partij uit door in de vierde set optimaal gebruik te maken van het wankelende zelfvertrouwen van Goldie.

Titelverdediger Stefan Edberg, de als zesde geplaatste Tsjechoslowaak Miloslav Mecir en de als negende gekwalificeerde Zweed Anders Jarryd waren de spelers, die verrassingen verhinderden. Edberg, als vierde geplaatst, had geen enkele moeite met de Amerikaan Robert Seguso, een specialist uit het dubbelspel: 6-1, 6-0, 6-1. Seguso kampte met een knieblessure, die hem sterk in zijn bewegingen remde. "Ik had het te gemakkelijk vandaag. Ik denk niet dat zoiets goed is voor je toernooivorm", aldus Edberg, die er aan toevoegde dat hij tegen Mecir in de kwartfinales heel wat sterker zal moeten serveren.

Voor Edberg, die in 1985 bij de laatste editie de titel op zijn naam bracht, was het de negende achtereenvolgende overwinning in straight sets. Mecir moet in staat worden geacht, die reeks af te breken. De Tsjechoslowaak, die de Australiër Mark Kratzmann met 6-4, 6-2,m 6-2 klopte, won tegen de Zweed drie van de laatste vier onderlinge duels. Het is voor Mecir de vierde maal, dat hij Austrlië aandoet en de eerste keer dat hij succesvol is.

Ook Yannick Noah, die uitkomt tegen de Amerikaan Tim Wilkison, en de Westduitser Boris Becker, de tweevoudig Wimbledon-kamp-ioen, kwamen een ronde verder. Becker ontmoet Wally Masur. Becker heeft op dit moment last van een keelontsteking. Maar zijn manager Ion Tiriac sprak echter geruststellende woorden. Volgens hem is Becker alweer aan de beterende hand.

*Alleen Español verloor uit bij Betis:*

# Zowel Real Madrid als Barcelona wonnen hun duel en blijven aan de top

**BARCELONA — Barcelona heeft zaterdagavond het duel tegen Athletic de Bilbao gewonnen. In het eigen Nou Camp stadion, met als toeschouwers onder andere de selectie en de technische staf van het Nederlands elftal, won Barcelona met 4-1. De ploeg bleef daarmee zeker van het lijstaanvoerderschap.**

Leo Beenhakker kan weer een week rustig ademhalen. Zijn ploeg Real Madrid won de lastige uitwedstrijd tegen Real Sociedad, waardoor de achterstand op koploper Barcelona beperkt bleef tot twee punten.

Barcelona was al vrij snel aan een voorsprong gekomen. De topscorer van het WK voetbal 1986, de Engelsman Gary Lineker effende in de 17e minuut het pad naar een ruime score. Vijf minuten later was het Francisco Carrasco die de ruststand op 2-0 bepaalde. In de 52e minuut was het de andere buitenlander in de voorhoede, Mark Hughes, die de 3-0 liet aantekenen. Roberto Fernandez maakte de vier vol in de 78e. Urtubi scoorde in de 65e minuut tegen. Lineker scoorde zijn tiende doelpunt voor Barcelona; nog altijd een acht doelpunten achter de topscorer uit de Spaanse competitie, Hugo Sanchez. Hij scoorde in San Sebastian dan wel niet tegen Real Sociedad. Dat liet hij deze keer over aan zijn ploeggenoot Gordillo in de 27e minuut. In de tweede helft was het Ricardo Gallego die een veiliger marge van 2-0 scoorde. De aangever van beide doelpunten was Butragueno.

Ook in dit duel verliet een stervoetballer geblesseerd het veld: tien minuten voor het einde van het duel moest Hugo Sanchez met een enkelblessure vanaf de kant het einde van de wedstrijd afwachten.

Stadgenoot van Barcelona, Español maakte een lelijke schuiver. Men ging bij Real Betis languit onderuit en verloor met 0-2. Betis had in snelle counters het juiste wapen gevonden om de nummer drie van de ranglijst, die al vijf wdstrijden op rij had gewonnen, te bestrijden. De doelman uit Kameroen, Thomas Nkono, greep twee keer mis op schoten van Gail (23e) en Calderon (53e).

Ondanks de aanwezigheid van twee buitenlanders in het team van Cadiz, Jorge Gonzalez, bijgenaamd de tovenaar uit San Salvador en de Argentijn Luis Cabrera, wist men niet de andere ploeg uit Madrid, Atletico, te verslaan. Men verloor met 0-2.

De uitslagen en de stand in de Spaanse competitie:
Atletico Madrid - Cadiz: 2-0; Mallorca - Sabadell: 1-0; Santander - Sevilla: 2-0; Real Sociedad - Real Madrid: 0-2; Betis - Español: 2-0; Real Zaragoza - Murcia: 0-0; Gijon - Las Palmas: 1-2; Osasuna - Valadolid: afgelast.

De stand:

| | |
|---|---|
| 1. Barcelona | 23-35 |
| 2. Real Madrid | 23-33 |
| 3. Español | 23-30 |
| 4. Athletic de Bilbao | 23-26 |
| 5. Atletico Madrid | 23-25 |
| 6. Real Betis | 23-25 |
| 7. Mallorca | 23-24 |
| 8. Sevilla | 23-22 |
| 9. Gijon | 23-22 |
| 10. Valladolid | 22-22 |
| 11. Real Sociedad | 23-21 |
| 12. Murcia | 23-20 |
| 13. Las Palmas | 23-20 |
| 14. Cadiz | 23-19 |
| 15. Santander | 23-19 |
| 16. Zaragoza | 23-19 |
| 17. Osasuna | 22-15 |
| 18. Sabadell | 23-15 |

*Everton loopt een punt in:*

# Slechts drie wedstrijden vonden doorgang in Engeland

**LONDEN — Van de tien vastgestelde voetbalwedstrijden zijn er in het afgelopen weekeinde maar drie door gegaan in Engeland. Everton bleef in de race voor het landskampioenschap door Sheffield Wednesday te verslaan met 2-0.**

Daar Arsenal zondag een kostbaar puntje verspeelde tegen Coventry: 0-0, kon Everton tot op twee punten naderen.

De zege van Everton stond bij rust al vast. Trevor Steven (vanaf de strafschopstip) en verdediger Watson zetten de ploeg op een voorsprong van 2-0. Ondanks sterk aandringen van Everton kwam er na de pauze geen verandering meer in de stand.

Liverpool boekte een benauwde zege (1-0) op het laaggeplaatste Manchester City. Ian Rush rondde een kwartier voor het einde een voorzet van Mark Lawrenson bekwaam af. Het was de 25e treffer dit seizoen van de international uit Wales.

De stand aan de top is nu:

| | |
|---|---|
| 1. Arsenal | 25-52 |
| 2. Everton | 25-50 |
| 3. Liverpool | 25-45 |
| 4. Nottingham | 24-39 |

*Inschrijven vóór 24 januari:*

## Asiento organiseert open tennistoernooi

**WILLEMSTAD — Asiento organiseert van zaterdag 31 januari tot en met 21 februari de Asiento Open Doubles 1987 op de banen van Rust en Burgh.**

De inschrijving staat voor iedereen open. Jeugdspelers (18 jaar of jonger) worden alleen in de A-klasse ingeschreven. Er zal worden gespeeld in een A-, B- en C-klasse, een dames-dubbel, heren-dubbel en een gemengd dubbel.

Alle inschrijvingen moeten zijn geschied voor 24 januari. Het daartoe bestemde formulier is aan de bar van Asiento te Rust en Burgh af te halen. De ingevulde formulieren moeten in de daarvoor bestemde bus bij de tennisbanen van Asiento worden gedeponeerd.

*Maradona geblesseerd uitgevallen:*

# Napoli en Inter Milan maken geen fouten en winnen met 2-1

**ROME — De strijd om de Italiaanse voetbaltitel gaat onverminderd verder tussen Napoli en Inter Milan. Beide ploegen boekten op de zestiende speeldag een thuisoverwinning met 2-1, waardoor Napoli zijn voorsprong van twee punten op de ploeg uit Milaan behield. Ook Juventus, dat Udinese versloeg, eveneens met 2-1, is nog niet kansloos voor het kampioenschap. De ploeg staat derde met een achterstand van drie punten op koploper Napoli.**

De zeventigduizend toeschouwers in Napels kwamen een kwartier na de rust verschrikt overeind, toen hun idool Maradona geblesseerd het veld moest verlaten. De Argentijn kreeg in het duel tegen Brescia last van een oude enkel blessure. Op het moment dat Maradona vertrok was de stand 1-1.

In de 12e minuut had verdediger Ciro Ferrara Napoli op voorsprong gebracht. Hij rondde een prachtige voorzet van aanvaller Giordano netjes met het hoofd af. De wedstrijd, die steeds harder werd, kwam in de 52e minuut weer in evenwicht. De Braziliaanse middenvelder in dienst van Brescia, Branco, was de maker van het doelpunt.

Na een tweede 'aanslag' op zijn enkel, verliet Maradona in de 62e minuut het veld onder groot applaus van zijn supporters. Drie minuten later werd Fernando van Napoli in het zestienmetergebied neergelegd. Giordano maakte vanaf elf meter geen fout en bezorgde zijn ploeg de begeerde twee punten.

Inter had niet zoveel moeite met Empoli als de uitslag doet vermoeden: 2-1. De ploeg nam een voorsprong van 2-0 door doelpunten van middenvelder Matteoli en verdediger Mandorlini. Pas in de slotminuut scoorde de Zweed Johnny Ekstrøm tegen.

Michel Platini voerde Juventus naar de zege op hekkesluiter Udinese. De meest bekritiseerde speler in de Serie A speelde een voortreffelijke wedstrijd. De Deen Laudrup opende de score voor Juventus. De veteraan Graziani maakte even later gelijk. Twintig minuten voor het einde tekende Manfredonia voor de winnende treffer.

Ascoli maakte onverwacht een einde aan de opmars van AC Milan. Ascoli, dat al zeven maanden geen thuiswedstrijd had gewonnen, trok met 1-0 aan het langste eind. Pudceddu wist in de 71e minuut het net te vinden. Door de nederlaag zakte de Milanese club van de derde naar de zesde plaats.

De uitslagen en de stand:
Ascoli - AC Milan: 1-0; Atalanta - Sampdoria: 1-0; Como - Roma: 0-0; Fiorentina - Avellino: 2-0; Internazionale - Empoli: 2-1; Juventus - Udinese: 2-1; Napoli - Brescia: 2-1; Verona - Torino: 2-1.

De stand:

| | |
|---|---|
| 1. Napoli | 16-24 |
| 2. Inter Milan | 16-22 |
| 3. Juventus | 16-21 |
| 4. Verona | 16-20 |
| 5. Roma | 16-19 |
| 6. AC Milan | 16-19 |
| 7. Como | 16-16 |
| 8. Sampdoria | 16-15 |
| 9. Torino | 16-15 |
| 10. Fiorentina | 16-13 |
| 11. Avellino | 16-13 |
| 12. Atalanta | 16-12 |
| 13. Empoli | 16-12 |
| 14. Brescia | 16-11 |
| 15. Ascoli | 16-10 |
| 16. Udines | 16- 5 |

*Maradona over zijn blessure:*

# „Ze hebben mij gemarteld!"

**NAPELS — Boze opzet ligt ten grondslag aan de toch wel zwaar uitgevallen enkelblessure van Diego Maradona, de Argentijnse sterspeler van ranglijstaanvoerder Napoli. Dat is de mening van de Argentijn zelf, die door de verdedigers van Brescia twee keer keihard aan het linkerenkelgewricht werd geraakt en na 62 minuten van het veld moest worden gedragen.**

Het van pijn verwrongen gezicht van Maradona was maandag op alle voorpagina's van de Italiaanse dagbladen te zien. Maradona had er ook scherpe teksten bij. "Blijkbaar wist Brescia van mijn problemen. Ze hebben mij gemarteld. Of ze mij doelbewust uit de wedstrijd geschopt hebben? Ik weet het niet, maar het was zeker boosaardig van opzet. Zulke dingen zouden niet moeten gebeuren tussen mensen uit hetzelfde vak."

De blessure van Maradona is een oude. In 1983 is hij geopereerd aan de linkerenkel. De chirurgen hebben daarbij twee schroeven verankerd in het gewricht. Vorige week vreesde Maradona al, dat een van de metalen delen los was geraakt. Tegen Brescia haalde hij het einde niet. Napoli hoopt, dat Maradona over twee weken voor het duel tegen Udinese weer fit is. In ieder geval is hem afgeraden naar Japan af te reizen, waar de Zuidamerikaanse selectie een liefdadigheidsduel afwerkt tegen Japan. Hij is vooralsnog van plan te gaan, alhoewel hij niet het veld in voetbalshirt zal betreden.

*Medewerking gevraagd:*

## CAB wil zijn archief gaan uitbreiden

**WILLEMSTAD — Daar 1987 het jaar van de atletiek is, heeft de Curaçaose Atletiek Bond het plan opgevat een file over de atletiek-geschiedenis van Curaçao aan te leggen. Men heeft daartoe de hulp van alle atleten nodig die in de periode 1930 - 1960 op Curaçao de atletieksport hebben bedreven.**

De bond vraagt of deze oud-atleten een brief naar de bond willen sturen met de volgende gegevens:
Volledige naam, geboortedatum, adres, telefoon, evenementen waaraan men heeft deelgenomen, en de uitslagen van die wedstrijden. Misschien beschikt men ook nog over namen van personen die in die periode in het bestuur van de bond hebben gezeten of namen van atleten die in die periode triomfen vierden.

Mochten er mensen zijn die uit die periode nog foto's hebben, dan zou de bond daar tijdelijk over willen beschikken om er een kopie van te maken. Uiteraard krijgt men de foto(s) weer terug.

De Curaçaose Atletiek Bond hoopt op de medewerking van een ieder om dit initiatief succesvol te doen worden. De gegevens kunnen worden opgestuurd naar: Federashon di Atletismo, p/a C. Petronilla, St. Jagoweg 13, Curaçao.

Shareholders of the limited liability company

**BIOMEDICA N.V.,**

established in Curacao, Netherlands Antilles, are hereby called to attend a

**GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS**

which will be held on Wednesday, January 28, 1987 at 11.00 o'clock A.M., at the registered office of the Company at Hendrikplein 5, Curacao, for the following purposes:

1. **To appoint a Board of Supervisory Directors, which will include:**
   **Frank P. Wilbourne**
   **Ian A. Nicol**
   **George Krsek**
2. **To appoint a new Board of Managing Directors:**
   **William J. Taylor, President**
   **Thomas P. Ryan, Secretary-Treasurer.**

**the Managing Director.**

*UITNODIGING*

In het kader van de Cola Debrot voordrachten zal op zondagmorgen 25 januari een voordracht verzorgd worden door

**PROF. DR. J.J. OVERSTEEGEN**

getiteld

**RONDOM DEBROT**

**De literaire horizon van een Antilliaanse schrijver**

Plaats : **Aula-UNA**
Tijdstip : **Zondagmorgen 25 januari, 11.00 uur**
Toegang : **Vrij. Na afloop koffie/thee op de patio**
Taal : **Nederlands.**

**De Rector-Magnificus U.N.A.**
**Mr. Drs. Alex Reinders.**



*Ministers-delegatie vandaag naar El Salvador, Honduras*

## Managua komt met vernieuwd maar oud vredespakket voor Contadora

**MANAGUA** — Bij het bezoek van de ministers-delegatie versterkt met de secretarissen generaal van de VN en de OAS aan Managua heeft president Daniel Ortega een vredesplan voorgelegd van negen punten. Het is in feite een herhaling van eerdere suggesties van de Sandinisten maar dan opnieuw geformuleerd [illegible] de Verenigde Staten hun activiteiten in en rond de Middenamerikaanse crisis moeten opschorten.

Managua was de tweede pleisterplaats voor de acht ministers van Buitenlandse zaken van Colombia, Mexico, Panama en Venezuela als Contadora-landen en van Argentinie, Brazilie, Peru en Uruguay als de de Contadora-ondersteunings-groep. Dit ministeriele gezelschap wordt vergezeld door de twee Latijnsamerikaanse top-diplomaten Javier Perez de Cuellar van de Verenigde Naties en Joao Baena Soares van de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS). Gisteren bezocht men Costa Rica na eerst in Panama bijeen geweest te zijn om de strategie voor deze Contadora-reis te bespreken. Doel daarvan is het vastgelopen Contadora- vredesplan weer los te trekken. Vandaag (dinsdag) gaat men naar Honduras en El Salvador om vervolgens in Mexico de zaken te evalueren. De hoop op een uitweg uit de Middenamerikaanse crisis is bij politieke waarnemers gering en zelfs minimaal.

In Managua werd men verwelkomd door onder meer president Ortega die een negen punten omvattend [illegible] houdt in dat de onderhandelingen moeten beginnen met Honduras en Costa Rica als de pro-Amerikaanse buurlanden. Ook moeten de VS wel hun «militaire en para- militaire activiteiten tegen Nicaragua stoppen» en zich verder ook bereid verklaren tot onderhandelingen. Verder wil Managua een vredesmacht voor het grensgebied met Costa Rica en Honduras, waar zich zo'n achtduizend contra's zouden bevinden die tegen het bewind in Managua strijden met Amerikaanse steun.

### Caracas: op verzoek asiel aangeboden luchtmacht-generaal Ecuador

**CARACAS** — Het aanbod voor politiek asiel aan de Ecuadoraanse luchtmacht- generaal Frank Vargas Pazzos is gedaan op diens verzoek. Zo heeft president Jaime Lusinchi van Venezuela meegedeeld.

In een mededeling van het officiele overheids- persbureau Venpres staat dat de Venezolaanse president heeft verklaard «dat wij geen oplossing hebben aangeboden. Ons is naar deze mogelijkheid van politiek asiel gevraagd en wij zijn daarop ingegaan, maar voor de rest hangt het niet van ons af». Aldus Lusinchi in verband met de gijzeling [illegible] dent Leon Febres Cordero door personeel van zijn luchtmacht om op deze manier hun gedetineerde generaal Frank Vargas Pazzos vrij te krijgen. Deze vrijlating is inderdaad bereikt maar of de generaal op korte termijn met asiel naar het buitenland gaat is niet bekend. President Febres Cordero heeft inmiddels het ziekenhuis bezocht waar de gewonden liggen die vielen als gevolg van de gijzelings- affaire. Hij ging ook naar de familie van de lijfwacht die bij de actie om het leven is gekomen.

*WILLEMSTAD/DEN HAAG — Twee Antillianen en een Nederlandse, de schilders Nando Faneyter, Cuchi Ferrari en Thea Evers, exposeren momenteel hun werk in de galerij "Arts en Gaudia" in Den Haag. Op 10 januari vond de officiele opening plaats die werd verricht door het Hoofd van de afdeling Culturele Zaken van het Kabinet van de gevolmachtigde minister, Ronnie Caprilles Martina.*

**PARIJS** — Sinds een week circuleert in Roemenië een pamflet, waarin de bevolking opgeroepen wordt op 23 januari thuis te blijven. Door niet naar het werk te gaan op de dag waarop, in 1859, de staat Roemenië gesticht werd, kan men uiting geven aan zijn reserves over het communistisch bewind. Dat de oproep in Roemenië de ronde doet, is maandag in Parijs bekendgemaakt door de liga van de verdediging van de mensenrechten in Roemenië.



## Orkaan treft Samoa-eilanden-groep

**PAGO PAGO** — Een orkaan met rukwinden met een snelheid van 170 kilometer per uur heeft veel schade aangericht op de drie Amerikaanse Samoa- eilanden. Er raakten daarbij honderd mensen gewond. Er moesten tweeduizend mensen uit hun woningen geëvacueerd worden. De orkaan trok later in de richting van het zuiden van de Stille Oceaan af. Niet alleen aan woningen werd schade aangericht maar ook aan de bananen- aanplant evenals aan die van de citrusvruchten. Een eerste schatting van de schade komt uit op zo'n tachtig miljoen dollar. Er is aangeklopt bij het Rode Kruis en bij de Amerikaanse regering voor hulp.

*Britse defensie-minister:*

## Londen verdedigt Falklands-eilanden

**PUERTO ARGENTINO** — De Britse minister van Defensie George Younger heeft de verzekering gegeven dat zijn land indien nodig de Falkland- eilanden zal verdedigen zoals dit in het verleden ook gebeurde. Hij legde deze verklaring af aan het einde van zijn zesdaagse bezoek aan deze Britse eilanden voor de kust van Argentinie, waarover vijf jaar geleden een oorlog ontbrandde tussen beide landen, aan welke oorlog formeel nog steeds geen einde is gekomen. Volgens Younger zijn er drieduizend Britse manschappen op de Falklands gestationeerd, ook al omdat Londen verplichtingen heeft tegenover de inwoners van dit eilandenrijk. Dit zijn er achttienhonderd, aldus de bewindsman. Hij wilde geen uitspraken doen over de toekomstige omvang van het Britse garnizoen op deze eilanden.


# A.B.V.O.

PROMÉ ANUNSIO di e Reunion di Bònt (segun art. 15 di Statutonan) riba djabièrne 20 di mart 1987 pa 20.00'or na Club Douane na Mortiersweg.

## AGENDA:

1. Apertura dor di Presidente;
2. Partisipashonnan;
3. Memoria Anual di Sekretario;
4. Memoria Anual di Tesorero;
5. Memoria di Komishon di Fondo;
6. Tratamentu di presupuesto 1987;
7. Nombramentu di miembronan colegio elektoral;
8. Botashon pa Direktiva;
9. Intermedio;
10. Nombramentu Komishon di Fondo 1987;
11. Okashon pa hasi pregunta;
12. Resultado di Botashon pa Direktiva;
13. Klousura.

Bakantenan:
Ta baha:
4 miembro di Direktiva;
2 miembro suplente.

N.B. Miembronan por proponé kandidatonan segun art. 16 di Reglamento Doméstiko, ku ta bisa:

1. E botashon ta tuma lugá pa medio di kandidatura;
2. Kandidato ta kada miembro ku tin derecho di bota, kende a ser proponé dor di Direktiva, o dor di 25 miembro ku derecho di bota;
3. E proposishon mester ser hasí por eskrito i mester ta firmá dor di e miembronan ku lo hasi e proposishon i e proposishon mester ser entregá na Sekretariado, Jirajaraweg 6, tres siman promé ku e reunion durante oranan di ofisina.
Kada kandidatura mester ta akompañá pa 2 pasfotos reslen di e kandidato;
4. Direktiva ta proponé un kandidato pa kada bakante.

Willemstad, 20 febrüari 1987.
Na nòmber di Direktiva di ABVO

F.S. Brito-Presidente
H.A. Rojer-Sekretario

# A.B.V.O.

EERSTE OPROEP voor de bondsvergadering (volgens art. 15 van de Statuten) op vrijdag 20 maart 1987 om 20.00 uur in Club Douane aan de Mortiersweg.

## AGENDA:

1. Opening door de Voorzitter;
2. Mededelingen;
3. Jaarverslag van de Sekretarie;
4. Jaarverslag v.d. Penningmeester;
5. Verslag van de kaskommissie;
6. Behandeling v.d. begroting 1987;
7. Benoeming leden stembureau;
8. Bestuursverkiezing;
9. Pauze;
10. Benoeming kaskommissie 1987;
11. Rondvraag;
12. Uitslag van de gehouden bestuursverkiezing;
13. Sluiting.

Vakatures:
Aftredend zijn:
4 Bestuursleden;
2 plaatsv. leden.

N.B. Kandidaten door de leden kunnen worden gesteld overeenkomstig art. 16 van het Huishoudelijk Reglement, luidende:

1. De verkiezing heeft plaats door middel van kandidaatstelling;
2. Kandidaat is elk stemgerechtigd lid dat door het bondsbestuur of door tenminste 25 stemgerechtigde leden, als zodanig wordt aanbevolen.
3. De aanbeveling moet, op straffe van nietigheid, schriftelijk worden gedaan en ondertekend zijn door die leden, die de aanbeveling doen en tenminste drie weken voor de dag der bondsvergadering bij het sekretariaat a/d Jirajaraweg 6 zijn ingediend tijdens kantooruren. Elke kandidaatstelling moet vergezeld zijn van 2 recente pasfoto's v.d. kandidaat;
4. Het bestuur stelt voor elke vakature een kandidaat voor.

Willemstad, 20 februari 1987.
Namens het Bestuur van de ABVO

F.S. Brito-Voorzitter
H.A. Rojer-Sekretaris.



TERITORIO INSULAR DI KORSOU
SERVISIO KUIDO MEDIKO I DI SANIDAT
(G.G.D.)

Hefe di Servisio Kuido Médiko i di Sanidat (G.G.D.) ta pidi atenshon di tur persona ku di un òf otro forma ta enbolbí den preparashon i/òf bendementu di tantu kuminda komo bebida durante di e diferente aktividatnan den temporada di karnaval, ku e último dia pa pidi pèrmit pa e diferente aktividatnan ta:

| | |
|---|---|
| pa festival di tumba di hende grandi | 21-1-'87 |
| pa festival di tumba hubenil | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] |
| pa marcha hubenil | 11-2-'87 |
| pa gran marcha | 18-2-'87 |
| pa marcha di Banda Abou | 18-2-'87 |

E fechanan akí ta fijá di tal forma pa por [illegible] ku e karchinan pa e respektivo aktividatnan bini kla na tempu.
Sin un karchi válido di G.G.D. no ta permití bende ni kuminda ni bebida na públiko.

Dept. R.P.

E Hefe menshoná,
Dr. M. [illegible]



TE HUUR GEVRAAGD
ONGEMEUBILEERD WOONHUIS
3 of 4 slaapkamers, bij voorkeur incl. ijskast, fornuis, wasmachine, airco's.
Inlichtingen: Tel. 73573 tussen 7.30 en 16.30 uur.



Stroomonderbreking

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:
Woensdag 21 januari 1987
vanaf 08.00 tot 14.00 uur:
Fransche Bloemweg, Mahaaiweg en Magdalenaweg.
Vanaf 08.00 t/m 15.00 uur
Lissostraat, de Rouvilleweg, Langestraat, Wicksteeg en gedeelte Emmastraat.

KODELA



# VWO'er 1987, zin in een 'snelle' baan?

## ...en tegelijkertijd studeren?

Het beroep van accountant is heus niet zo "stoffig". Meer en meer is de accountant de adviseur/beoordelaar die een sleutelpositie inneemt, niet alleen binnen het bedrijf, maar ook in de maatschappij.
Zie jij een toekomst als registeraccountant wel zitten, maar niet de universiteit of hogeschool?
Dan heeft KMG Klynveld Kraayenhof & Co. een interessante loopbaanmogelijkheid voor je.
Je kunt deze functie op academisch niveau bereiken in een kombinatie van werken en studeren. In augustus 1987 hebben we een aantal plaatsingsmogelijkheden en we willen nu vast in kontakt komen met geïnteresseerden.

### Assistent-Accountant

Je werkt als assistent-accountant in een klein team, met verschillende kollega's bij zowel kleine, middelgrote als grote kliënten. De ervaring die je in de praktijk opdoet is een belangrijke aanvulling op de NIVRA-studie.

### Studie

De studie voor registeraccountant bij het Nederlands Instituut voor Registeraccountants (NIVRA) is een opleiding die zoveel mogelijk aansluit bij de dagelijkse praktijk.
Je VWO-diploma geeft rechtstreeks toelating tot de NIVRA studie. Deze studie wordt schriftelijk gevolgd, waarbij zgn. lesbrieven van het NIVRA het ontbreken van colleges zo goed mogelijk ondervangen. Voor de belangrijkste vakken worden intern mondelinge ondersteuningskursussen gegeven. Tevens organiseert KKC ieder jaar interne kursussen over o.a. kontrole-aanpak, administratieve organisatie en automatisering.

### Inlichtingen

Wil je meer weten over het beroep van registeraccountant? Wil je kennismaken met de mogelijkheden die KKC biedt? Bel of schrijf een kort briefje aan Liesbeth Prince-de Fretes
Kaya Flamboyan 5
Curaçao, tel. 70500

### Werken en tegelijkertijd studeren in de accountancy

**KKC-Curaçao**
KKC is het grootste accountantskantoor op de Nederlandse Antillen.
Wij zijn sinds 1962 op Curaçao gevestigd en zijn inmiddels uitgegroeid tot een organisatie met 45 personeelsleden.
Wij streven ernaar ons kantoor zoveel mogelijk te bemannen met Antillianen, door Antilliaanse assistent-accountants die de NIVRA-studie volgen, in dienst te nemen en op te leiden, met het uiteindelijke doel hen op te nemen in onze staf. Wij bieden ook plaatsingsmogelijkheden voor UNA-studenten richting accountancy en HEAO'ers.
De dienstverlening van KKC omvat niet alleen de controle van de jaarrekening maar geeft ook adviezen op automatiserings-, administratief-, organisatorisch- en bedrijfseconomisch gebied. Wij maken deel uit van een federatief samenwerkingsverband van accountantskantoren over de gehele wereld: Klynveld Peat Marwick Goerdeler (KPMG).

KMG Klynveld Kraayenhof & Co.
Accountants

## BONAIRE AGENDA

**POLITIE: 8000**
**BRANDWEER: 8222**
**TAXICENTRALE: 8845**
**HOSPITAAL: 8900**

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions; informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): geopend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUUR (gezaghebber): elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

CARNAVAL: 19.30-24.00 uur jump-up - Antriol Pariba.

KERKDIENSTEN
**Sint Bernarduskerk Kralendijk:**
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
**Coromotokerk Antriol:**
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
**Ludovicuskerk Rincon:**
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

**KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Kaya Cacique 4.**

*Duitsers en bezoekers uit regio laten het afweten*

# Toerisme in 86 met 12% omhoog

**KRALENDIJK — Ook voor de laatste maand van 1986 heeft de eenmaal begonnen stijging in het aantal toeristen dat Bonaire heeft bezocht, doorgezet. In de maand december arriveerden 2009 toeristen, dat is 11.7% meer dan het jaar daarvoor. De stijging over het gehele jaar bedroeg 12.6 procent.**

Het is inmiddels wel duidelijk, dat vooral de Amerikaanse bezoekers zorgen voor een gunstig resultaat. De Amerikanen blijven komen en het afgelopen jaar bleek voorlopig een piekjaar met bijna twintigduizend Amerikanen die naar Bonaire kwamen. Deze gasten zorgden er bovendien voor, dat het aantal nachten per gast en per nationaliteit ruimschoots de 131.000 nachten passeerden. De enige groep buitenlanders die dat nog enigszins zij het echter op grote afstand kan volgen, zijn de Nederlandse buitenlanders. Daarvan kwamen er het afgelopen jaar 2801 een kijkje nemen in Bonaire en bleven daar met zijn allen 20.939 nachten.

Er is trouwens vrijwel over de gehele linie een verhoging van het aantal gasten dat naar Bonaire komt. Slechts Duitsland laat het afweten, terwijl in de regio vooral Sto Domingo, Colombia en vooral Venezuela duidelijk minder belangstelling hebben. Het Venezolaanse bezoek liep met 23 procent terug bij het toch al niet overweldigende aantal dat het jaar daarvoor naar Bonaire kwam. De Duitse toeristen schijnen ook een andere stek gevonden te hebben en met 52 procent liep hun aantal terug. In feite verbleven over 1986 slechts 307 Duitsers op Bonaire, die er totaal drieduizend nachten bleven. Een schamel achtste plaatsje welke een groot vraagteken zet bij de dure en meestal zeer uitgebreide Bonaireaanse delegatie die gewoonlijk naar de toeristenbeurs van Berlijn trekt.

Wel dient nog vermelding het bezoek uit Canada, dat door de Carousel charters een aanzienlijke sprong vooruit heeft gemaakt en 1237 bezoekers bracht.

Dat zal ongetwijfeld voor het huidige jaar nog verbeteren, aangezien de charters van Carousel nog wel op Bonaire blijven vliegen. Tenslotte is er in de rest van Europa wel enige belangstelling voor het Caribisch gebied, gezien de 683 Europeanen — buiten Nederland en Duitsland om — die een bezoek brachten aan Bonaire. Het jaar daarvoor waren dat er slechts vierenzeventig.

# Fondsenwerving voor bronzen buste Hernandez

**KRALENDIJK — De voorzitter van de Jose Hernandez Gregorio vereniging, Nene Provence, tracht fondsen bijeen te krijgen om voor de Venezolaanse arts, die naar verwachting van Provence spoedig zalig verklaard zal worden, een bronzen buste te laten vervaardigen.**

Aangezien de prijs daarvoor tamelijk hoog ligt, wil Nene Provence door middel van een actie aan de benodigde gelden komen. Dat zal ongeveer veertigduizend bolivar moeten zijn. Met de huidige koers van de Venezolaanse munt echter ziet Provence wel mogelijkheden om het borstbeeld te laten maken. Bij zijn laatste bezoek aan Venezuela zag Provence in Isnotu een voorbeeld van een borstbeeld van dr Jose Hernandez, waarvan een kopie op Bonaire zal moeten komen.

Nene Provence zegt al meer dan negentwintigjaar te strijden voor de erkenning van het werk van de arts. Het ligt in de bedoeling dat er een commissie wordt gevormd met vertegenwoordigers uit alle wijken, waardoor de wensdroom van Provence en vele gelijkgestemden een feit zal worden.



*KRALENDIJK — De Frans-Canadese vakbondsleider Roland Meunier van de Centrale des Syndicates heeft in zijn functie als coordinator tussen Montreal en Quebec in gezelschap van de Curaçaose vakbondsleider Erwin Koenze een bezoek gebracht aan wnd gezaghebber Avelino Cicilia. Bij die gelegenheid overhandigde Avelino Cicilia de Canadese gast de vlag van Bonaire en het gebruikelijke fotoboek, dat aan mevrouw Meunier werd overhandigd. Erwin Koenze die de verantwoordelijke man is voor de vissersboten die gewoonlijk op Curaçao deelnemen aan de regatta, bood gezaghebber Avelino Cicilia een kleurenfoto aan van de vissersboot Judith.*

*Wnd gezaghebber Cicilia overhandigde de foto op zijn beurt weer aan de kapitein van de Judith, Rutilio Cecilia. Bij de foto: links vakbondsleider Koenze bij de aanbieding van de kleurenfoto. Geheel rechts de Canadese vakbondsleider Roland Meunier.*


**BONAIRE BEACH BUNGALOWS N.V.**

zoekt voor spoedige indiensttreding

**een MANAGER**

vereisten:
- **leiding, administratie en organisatie van het bedrijf op zich kunnen nemen**
- **juiste mentaliteit voor vlotte omgang in de toeristische sector**
- **vloeiende beheersing van Engelse- en Nederlandse taal**
- **bereid tot onregelmatige werktijden**
- **boekhoudkundige ervaring**

voorkeur:
- **middenstandsdiploma**
- **duik-instructeur**
- **vaarbewijs of equivalent.**

Gegadigden gelieve schriftelijk te solliciteren:

**Personeel, Bonaire Beach Bungalows, Box 355, Bonaire, N.A.**


# Arrestaties in Palme-moord

**STOCKHOLM — De Zweedse politie heeft drie personen gearresteerd in verband met de moord op premier Olof Palme. Dit heeft het Zweedse persbureau TT vandaag bekendgemaakt.**

Premier Palme werd op 28 februari van het vorig jaar in het centrum van Stockholm doodgeschoten. Zijn vrouw raakte bij die aanslag licht gewond.

De drie personen worden ervan verdacht betrokken te zijn geweest bij het voorbereiden van de aanslag op de Zweedse premier, zo heeft een politiewoordvoerder meegedeeld. De gearresteerden zijn volgens de politie Koerdische ballingen, die zijn verbonden met de Koerdische guerrilla- beweging PKK. De woordvoerder verklaarde dat men tot aanhouding is overgegaan na een onderzoek naar de Koerdische groep, die in 1984 door de Zweedse regering tot een terroristische organisatie werd verklaard.

"Tijdens dat onderzoek verdachten wij een aantal mensen van betrokkenheid bij de moord op premier Palme", aldus een politieverklaring. "Ten einde die verdenkingen na te kunnn trekken hebben wij nu een aantal mensen aangehouden.

*Herkozen KvK-voorzitter Sealy:*

# Prioriteit voor inning van de contributie

**KRALENDIJK — Tijdens de eerste vergadering van de Kamer van Koophandel (KvK) Bonaire afgelopen week werd een nieuw bestuur voor het jaar 1987 gekozen. Aubrey Sealy werd als voorzitter van de KvK voor de tweede maal herkozen, terwijl drs Theo G.M. Tijssen het vice- voorzitterschap overnam van Addy Evertsz.**

Het nieuwe bestuur dat voor een jaar zitting heeft, werd verder aangevuld met de leden J.S. Booi Nicolson, C.I. Martijn Reed, A.J. Evertsz, J.N.W.N. Akkermans en Y. Faber. Het eerste doel waarvoor Kamer- voorzitter Sealy zich dit jaar gesteld ziet, is een verbetering te bewerkstelligen van de manier waarop de contributie van de vereniging wordt geïnd. Deze inning wordt wettelijk bepaald en de wet schrijft dan ook voor, dat alle bedrijven zich bij de Kamer dienen in te schrijven. Met nadruk zegt voorzitter Sealy, dat hoewel de wet echter op de Antillen — en ook op Aruba — voorschrijft dat de inning van contributie via de Ontvanger moet gebeuren, wordt deze ouderwetse wet op de beide zustereilanden in tegenstelling tot Bonaire niet meer opgevolgd.

De ongelukkige manier waarop de KvK op Bonaire zijn contributies moet binnen krijgen is door de Kamer al eerder onder de aandacht gebracht van de drie Bonaireaanse Statenleden Melaan, Soliana en Ellis, maar volgens Aubrey Sealy ziet het er



*AUBREY SEALY ...zelf innen...*

geenszins naar uit, dat de jaarlijkse bijdrage die nu via de Ontvanger zou moeten binnen komen, op korte termijn op een andere manier geïnd zal worden. Op alle andere eilanden, aldus Sealy, is er een bevredigende regeling waar de Kamers van Koophandel zelf kunnen en mogen innen. Op Bonaire is dat, zoals gezegd, niet het geval. In de loop van het jaar zal getracht worden het eilandgebied Bonaire te overtuigen dezelfde gedragslijn te volgen als de andere eilanden.

# Receptie tweede lustrum hospitaal

KRALENDIJK — Op donderdag 23 januari organiseert het stichtingsbestuur van de Stichting Ziekenverpleging en Bejaardenzorg Bonaire een korte bijeenkomst in het paviljoen van Kas di Sosiego. Daar wordt dan een heildronk uitgebracht op het feit dat het St Franciscushospitaal precies tien jaar geleden in gebruik werd genomen. Zoals bekend heeft vooral de enkele jaren geleden overleden zakenman L.D. Gerharts zijn krachten gewijd aan de bouw van een nieuw ziekenhuis, dat deze week dus het tweede bestaanslustrum viert.

*Spoedig 5 km-lopen*

# Plannen voor Triathlon

KRALENDIJK — De Comishon Careda Bonaire (Comcabon) zal op 25 januari een vijf kilometer- loop organiseren voor de jeugd van Bonaire. De route voert van Noord di Saliña naar Kralendijk. Voorts zal er op 15 februari eveneens een wedstrijd worden georganiseerd onder auspiciën van China Garden. Dat is dus een wedstrijd over vijf kilometer die begint in het stadion van Kralendijk. Het ligt eveneens in de bedoeling van de Comcabon een Triathlon te organiseren. De datum daarvoor is nog niet bekend en is voor een deel afhankelijk van de deelnemers uit Curaçao en Aruba aan deze wedstrijd, aldus de voorzitter van Comcabon, Richard Pietersz.

# Hoofdstembureau

KRALENDIJK — Volgens het eilandsbesluit van 8 januari zal er in verband met de komende verkiezingen een hoofdstembureau moeten worden ingesteld. Het hoofdstem- bureau zal, zoals gebruikelijk, bemand worden door plv. voorzitter mr Frits Goedgedrag, terwijl daar ook zitting in hebben de heer Walter Coffie met als plaatsvervanger mej. L.J. Everts. Ook de beide partij- voorzitters van de grootste partijen hebben zitting. Dat zijn de heren J.E. Abraham en zijn plaatsvervanger A.J. Cicilia en de heer C.H.R. Ellis met als plaatsvervanger C.H. Statia. Het hoofdstem- bureau heeft als vergaderzaal de eilandsraadszaal, zoals de laatste jaren gebruikelijk is.

*Vrijgelaten luchtmacht-chef ondergedoken*

# Leger stelt zich achter president Ecuador op

**QUITO — Het Ecuadoraanse leger heeft na langdurige beraad zich achter president Leon Febres Cordero opgesteld, wat diens optreden betreft om uit de crisis te komen welke vrijdag ontstond toen hij samen met een hoog gezelschap door luchtmacht- officieren werd gegijzeld. De strijdkrachten hebben hun adhesie betuigd aan de president en daarvan via radio en tv getuigd. Het parlement komt vandaag nog misschien in spoed- zitting bijeen om zich over het presidentiele optreden te buigen. Daarbij zal de oppositie een procedure op gang willen brengen om de president uit zijn ambt te stoten.**

De minister van Defensie generaal buiten dienst Madardo Salazar, die voor deze gelegenheid werd vergezeld door de commandanten van het leger, de luchtmacht en de marine, las voor radio en tv een verklaring voor waarbij de strijdkrachten hun «voortdurend respect voor de democratische instellingen» garanderen evenals aan de «regering, legitiem gekozen op basis van de meerderheid der stemmen en daarom ook aan het staatshoofd». De leger- chefs geven ook de verzekering dat men de Ecuadoraanse waarden als orde, waardigheid en nationale eer zal handhaven. De steun- betuiging kwam overigens pas vier dagen na het gebeuren. Voortdurend was de legerleiding in overleg om tot een standpund- bepaling te komen. Volgens de legerleiding is de opstandige daad verricht door een groepje dat slechts kan rekenen op geringe aanhang.

Voordat het leger de gelederen sloot achter Febres Cordero had



*...LEON FEBRES CODERO...*

deze maandag al regelmatig gezinspeeld op de steun van het leger. Hij deed felle aanvallen op bepaalde politici van de oppositie die misbruik proberen te maken van de situatie. De president werd ook niet moe duidelijk te maken dat hij ternauwernood aan de dood was ontsnapt bij het optreden van de rebelse officieren. Bij het bepalen van zijn standpunt- amnestie aan de rebelse leger- officieren en aan hun commandant Frank Vargas Pazzos, had vooral de doorslag gegeven dat zoveel onschuldigen gegijzeld was.

Met zijn verdediging van zijn optreden dat nu gesanctioneerd wordt door de strijdkrachten loopt de president enigszins vooruit op de behandeling door het parlement, dat waarschijnlijk nog vandaag in spoedzitting bijeenkomt en waarin het verbond van de coalitiepartijen de meerderheid heeft; namelijk veertig van de 71 zetels. Ditzelfde parlement had verleden jaar zeer tegen de zin van de regering in al besloten dat aan de rebelse luchtmacht- commandant Vargas Pazzos amnestie moest



*..FRANK VARGAS PAZZOS...*

worden verleend. Dit parlements- besluit legde de president toen naast zich neer. Deze amnestie is er na de gijzeling dus wel gekomen. Het ziet er naar uit dat het parlement dat uit één kamer bestaat zal proberen de president uit zijn ambt te zetten. Daarvoor echter is een twee- derden meerderheid vereist, namelijk 48 zetels. Hierbij hoopt de oppositie dat men uit het regeringskamp ook stemmen achter een dergelijke procedure kan verwerven. Een der partijen welke een verbond sloot indertijd om Febres Cordero gekozen te krijgen als president heeft zich in afkeurende zin uitgelaten over de manier waarop Febres Cordero de crisis heeft opgelost.

De krijgsraad welke de zaak tegen Vargas Pazzos en zijn rebelse aanhang aan het bekijken was houdt vast aan het feit dat er een procedure moet komen tegen de luchtmacht- generaal die verleden jaar binnen en paar weken tijd tweemaal aan het muiten ging. Vargas Pazzos is dan ook na zijn vrijlating vrijdag ondergedoken, naar men aanneemt in Guyaquill, de tweede stad van Ecuador, waar de linkse oppositie het voor het zeggen heeft.

We would like to thank all who showed their attention during the illness and funeral of our sister

**CLARA ARENDS**

**Dr. & Mrs. Eloy Arends & Family**
**Mr. & Mrs. Adriaan Arends & Family (U.S.A.)**


## VEILING

Op 12 februari 1987, om elf uur in de morgen, zal ten kantore en ten overstaan van de ondergetekende notaris in het openbaar volgens plaatselijk gebruik en onder de veilingsvoorwaarden als gedurende acht dagen tevoren te diens kantore voor een ieder ter inzage liggen, aan de meestbiedende worden verkocht ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen:

**EEN PERCEEL GROND MET HET DAAROP STAANDE APPARTEMENTSGEBOUW, GELEGEN AAN DE WEG NAAR SOROBON OP BONAIRE, KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE K, NUMMER 66, GROOT 398m2, PLAATSELIJK BEKEND ALS LAGUN VILLAS.**

**Mr. A.P. Knuf, notaris,**
**Kaya Charles E.B. Hellmund 9/tlfn. 8540,**
**Bonaire.**


## » stockmarket « NEWS

AMSTERDAM TODAY JANUARY 20,1987

| | | | |
|---|---|---|---|
| Ahold. | 107,60 | Naarden | 78,00 |
| Akzo NV | 139,50 | Nat.Ned. | 177,00 |
| Cred.Lyon. | 83,00 | Ned.Lloyd | , |
| Aegon | 85,00 | Philips | 45,10 |
| Fokker | 58,00 | Royal Dutch | 211,90 |
| Gist.Broc. | 345,00 | Telegraaf | 319,00 |
| Heineken | 164,00 | Unilever | 514,20 |
| KonPap. | 146,50 | Verto | 37,00 |
| KLM | 35,30 | VNU | 351,20 |
| Meneba | 53,00 | Index | 270,90 |

NEW YORK STOCK EXCHANGE

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Abbott Labs. | 52 1/8 | + 1/2 | Hilt.Hotels | 73 | + 2 |
| Bank of Am. | 14 5/8 | - 1/4 | Hutton | 41 7/8 | + 1 1/2 |
| Baxter Labs. | 22 1/2 | + 3/4 | IBM | 125 | + 4 3/4 |
| Borg.Warn. | 40 1/4 | + 1/8 | ITT | 58 1/8 | + 1 3/8 |
| Unisys | 94 7/8 | + 3 3/4 | Lone St.Ind. | 33 1/4 | - 1/2 |
| Campbell Rl. | 23 1/4 | + 7/8 | McDonalds | 66 1/8 | + 5/8 |
| Chrysler | 45 3/4 | + 1 1/8 | NCR | 57 3/8 | + 3 1/4 |
| CocaCola | 41 1/2 | + 7/8 | Pan.Am.Corp. | 5 3/4 | - 1/8 |
| Contr.Data | 27 1/4 | + 1 1/8 | Pepsico | 31 3/8 | + 1 1/8 |
| Data Gen. | 38 1/4 | + 1 1/8 | Ramada Inns | 7 1/4 | + 1/8 |
| Delta Airl. | 55 | + 2 | Safeway | | |
| Diebold | 53 1/4 | + 1 1/8 | Seagram | 68 1/4 | - 1/4 |
| Digital Eq. | 142 3/4 | + 5 3/4 | Teledyne | 303 | - 1 3/4 |
| Dupont | 95 3/8 | - 1 5/8 | Texas Instr. | 136 1/8 | + 2 1/8 |
| East.Kodak | 74 7/8 | + 1 | Textron | 68 5/8 | + 7/8 |
| Firestone | 29 3/8 | + 1/8 | Union Pac. | 68 3/4 | + 1 1/2 |
| Gen.El. | 95 | + 1 | Unocal. | 29 3/4 | + 5/8 |
| Genl.Dyn. | 74 3/4 | - 1/2 | Varian Ass. | 25 3/4 | + 1/2 |
| Genl.Motors | 69 7/8 | + 1 1/8 | Warner Lamb. | 65 1/8 | + 1 3/8 |
| Hewlett P. | 53 7/8 | + 4 3/8 | Williams Cos. | 24 3/4 | unch |

DOW JONES
Industrials 2102,50 + 22,92
Transportation 882,51 + 10,66

AMERICAN STOCK EXCHANGE
Computer & Technology 119,26 + 4,79
REUTER.

CLOSING MARKET COMMENT JANUARY 19,1987
The bulls extended then 1987 winning steak to twelve today, as the Dow rallied approximately 24.90 points to 1201,53 in heavy trading. Other indices followed suit, with gold mining issues also continuing their recent climb. Big-board gainers topped losers by a five to three count. Digital Equipment continued to trend upward following its sizeable recent gains. Squibb, Minnesota Mining, IBM, and Hewlett-Packard also climbed smartly. Most technology stocks experienced strong demand. Teledyne and Crown Cork and Seal surrendered. The Bears took a commanding early edge today driving the Dow down by nearly 20 points, but the bulls displayed amazing resiliency as they mounted a solid rally effort. To 'fight this tape' can prove hazardous indeed to one's investment health.
E.F.HUTTON RESEARCH.




**MADURO & CURIEL'S BANK N.V.**
INVESTMENT DEPARTMENT
For further information call
Tel. 612511/612991/612294


## Koersen Centrale Bank

**NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DINSDAG 20 JANUARI 1987 EN TOT NADER ORDER:**

| | | | |
|---|---|---|---|
| US DOLLAR | 1.77 | 1.79 | 1.81 |
| CAN DOLLAR | 1.295 | 1.315 | 1.335 |
| PND STERLING | 2.645 | 2.70 | 2.76 |
| NED GLD | 85.90 | 86.62 | 87.42 |
| BOLIVAR | — | — | — |
| ZW FRANCS | 115.83 | 116.55 | 117.35 |
| FR FRANCS | 27.90 | 29.00 | 29.70 |
| DUITSE MARK | 96.97 | 97.70 | 98.50 |
| SUR GLD | — | 100.07 | 102.59 |
| IT LIRE | 1.05 | 1.35 | 1.41 |
| AR FLORIN | 1.00 | 1.00 | 1.00 |

**KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 20 JANUARI 1987 EN TOT NADER ORDER.**

| | | |
|---|---|---|
| 9.75 % | OBLIGATIELENINGEN PER 85/89 | 100.61 |
| 13 % | OBLIGATIELENINGEN PER 86/90 | 106.76 |
| 12 % | OBLIGATIELENINGEN PER 88/92 | 107.30 |
| 10.5 % | OBLIGATIELENINGEN PER 1988 | 101.62 |
| 10.25 % | OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990 | 102.51 |

**HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 9.33%.**
**DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.**




De **Banco Industrial de Venezuela**
geeft de volgende notering voor de Venezolaanse Bolivar: Voor al Uw Bolivar transacties bel even en vraag naar onze zéér gunstige koersen.
Noteringen per 100 Bolivars

| Aankoop Biljetten | Aankoop Cheques | Verkoop |
|---|---|---|
| f. 7.90 | f. 8.05 | f. 8.90 |

# ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS

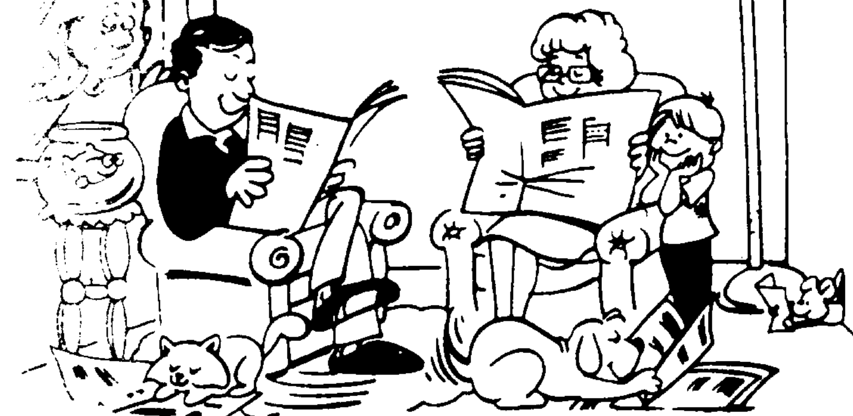
tot 10 woorden

**F. 5,50**

Elk woord meer

*f*. 0,25

**UITSLUITEND A CONTANT!**



**TE KOOP AANGEBODEN CURACAO**

...NDS kantoor- meubi... kasten; stoelen; filekasten, kleine tafeltjes enz., enz. Kan ze zelf bezichtigen bij Dr. ...ensweg 3 (Van Engelen), hetzij 's morgens of 's middags.

BOUVIERS PUP. Asteroidenweg 18. Tel.: 75525.

YAMAHA XT 550, Off the Road, bj. '85, 4.000 km, z.g.a.n., vr-prijs *f*.4.500,-; Volkswagen *f*.1.200,-; Buick Regal *f*.1.500,-. Tel.: 70368.

BRANDKAST MERK HSH (Engeland), afm. ±0,5x0,7x-1,55m. op afbetaling mogelijk. Tel.: 674771.

ZEILBOOT PHANTOM + trailer, zeilklaar, *f*.650,-. Tel.: 613699 hr. Maduro (kantoortijd).

BROMFIETS HONDA MT5, '84, diverse onderdelen; luchtdrukgeweer 4,5mm met teloscoop; harpoen, i.z.g.st. Tel.: 674995 tussen 17.00 en 19.00 uur.

STALEN BURO; div. mod. lampen; bamboe rolgordijnen; kinder- skeiter- bolderwagen. Alles moet weg. Tel.: 70034.

VIDEO MOVIE camera «VM 6000» *f*.1.750,-, met alle onderdelen erbij *f*.2.000,-. Tel.: 75476 (thuis) 611840/612971 (werk).

HOUTEN BANKSTEL met tafel *f*.350,-; kaptafel met grote spiegel *f*.250,-; wandmeubel *f*.750,-. Tel.: 53371.

2 IKEA KLEERKASTEN met schuifdeuren. Na*f* 250,- per stuk Tel. 84848 na 18 uur

ZEER RUIM gemeubileerd appartement. Tel.: 26352.

GEMEUBILEERD HUIS, 3 slaapkamers. Seroe Blancoe 91 (Oranjestad). Tel.: 25969.

**TE HUUR GEVRAAGD ARUBA**

WOONHUIS TE San Nicolas of omgeving. Tel.: 48926 na 3 uur.

**TE KOOP GEVRAAGD CURACAO**

WOONHUIS, OMGEVING ...vel, Van Engelen, Mahaaicia, Damacor etc. Tel. kantooruren: 77404/74197. Na 17.00 uur: 77979.

POSTZEGELS NEDERLAND Postfris voor 1940, postkaarten met postzegels voor 1925. Aanbiedingen schriftelijk naar Jan Thiel Oost Kavel 19.

STUDIEPIANO; onderschuifbed. Tel.: 70034.

**TE HUUR AANGEBODEN CURACAO**

WOONHUIS A*f*.550,- per mnd. Fokkerweg 7A. Tel.: 54311.

COMPL. GEM. appartement, *f*.500,- p.m. incl. water + 1 mnd. borg Inl.: 83910/76947.

**TE HUUR GEVRAAGD ARUBA**

HUIS, VOLLEDIG gemeubileerd, 3 sl. kamers, 2 badkamers, huurprijs NA*f*.1.000,- tot NA*f*.1.500,-. S.v.p. bellen: Elrefrair. Tel.: 81029 dhr. Poels.

WOONHUIS NA*f*.300,- p.mnd., omgeving Montaña, Seroe Loraweg. Tel.: 674771.

**DIVERSEN CURACAO**

OPPASHUIS OF huurhuis, per 28 febr - 14 mrt. Voor ouders röntgen- laborant. Tel.: 89893.

GEVRAAGD: OPPASHUIS of huurhuis voor de periode 27/2 t/m 15/3 wegens overkomst fam., bij voorkeur omgeving Spaanse Water/Jan Sofat. Tel.: 70972

**TE HUUR AANGEBODEN ARUBA**

FURNISHED STUDIO apartment at Ponton Terrace, queensize bed, linens etc., etc. Inf.: Mrs. De Ruyter. Tel.: 25815.

GROOT HUIS, Spaanse stijl, 3 slaapkamers te Seroe Piet 20A. Inl. 24857.







Na een zeer succesvol jaar willen staf en personeel van

**CARIBBEAN OPTICAL**

hierbij hun welgemeende dank zeggen aan hun cliëntele voor het in hun gestelde vertrouwen in het afgelopen jaar.

**CARIBBEAN OPTICAL**

verzekert U dat zij in 1987 weer hun uiterste best zal doen U optimale service te verlenen. Voor deze gelegenheid biedt

**CARIBBEAN OPTICAL**

Madurostraat 8

U aan, een

**SPECIALE OFFERTE VAN 50% KORTING**

op

**ZONNEBRILLEN**

speciaal voor deze karnavalstijd tot eind maart 1987.

Sieraden: **Jade, tigereye Majorca parels** bij

CURAVA

in de dierentuin en bij Landhuis Brievengat




**OBSESSION** for men by **CALVIN KLEIN**

exclusively available at




**STUDIECENTRUM MICRO-TUTOR**

voor

**Micro Opleidingen op de praktijk gericht**

**LOTUS 1-2-3**

Er wordt wel eens beweerd dat een spreadsheetprogramma één van de weinige echt nuttige toepassingen is voor een personal computer. Een spreadsheet of calculatie programma maakt van een personal computer een ware superrekenaar.

Met dit spreadsheetprogramma leert U cijfermatige gegevens op te slaan, daarmee te calculeren en allerlei problemen op te lossen. Uw omzetregistratie, winstprognoses budgettering, renteberekeningen enz., leert U met dit programma snel en overzichtelijk uit te voeren.

**CURSUS: LOTUS 1-2-3**
**DUUR: 5 weken**
**LESDAGEN: wekelijks, donderdag of zaterdagochtend**
**LESTIJDEN: 18.30 - 21.30/8.30 - 11.30**
**AANVANG: week van 19 januari**
**LESGELD: *f*.250,-**
**INSCHRIJFGELD: *f*.50,-.**

Voor meer informatie omtrent deze unieke cursus, waarbij U snel en doelmatig leert omgaan met dit spreadsheetprogramma neem telefonisch contact op of kom eens langs op het studiecentrum.

Adres: Mariniersweg 11a
Telefoon: 74065.

**De N.V. KOMPANIA DI PRODUKSHON I DISTRIBUSHON DI AWA I ELEKTRISIDAT DI KORSOU**

zoekt ten behoeve van haar Hoofdafdeling Financiële Administratie een:

**S.P.D.-ER**

De Hoofdafdeling Financiële Administratie is onderverdeeld in twee afdelingen die in hoofdzaak zijn belast met respectievelijk de financiële administratie en commercieel beheer van het bedrijf.

In verband met een reorganisatie bestaat thans plaatsingsmogelijkheid voor een S.P.D.-er I en II, die in één van de bovengenoemde afdelingen ingezet zal worden.

Van de aan te trekken kandidaat wordt verwacht dat hij/zij dinamisch is en leidinggevende kapaciteiten bezit.

De arbeidsvoorwaarden zullen afhankelijk zijn van opleiding en ervaring.

Sollicitaties dienen binnen twee weken schriftelijk te worden gericht aan:
KODELA — AFDELING PERSONEELSZAKEN — Pater Euwensweg no. 1.
Een psychologische test kan deel uitmaken van de selektie procedure.
Voor verdere inlichting gelieve kontakt op te nemen met het Hoofd van de afdeling Personeelszaken, telefoon 623310, toestel 232.




**TE KOOP GEVRAAGD WOONHUIS**

in rustige buurt. 3 à 4 slaapkamers, 2 badkamers.

Tel.: 673317

**TA BUSKA KAS òf APARTAMENTO PA HUR**

ku dos kamber, kushina i frishidèr.
Fabor yama:
Tel. 613100 - 614140
di 8.30 a.m. - 1.30 p.m.

BOUTIQUE

**Cabrioletta**

Windstraat 11/13 zijweg Gomezplein

**VERBOUWINGSKORTINGEN**

vanaf donderdag 22 januari op al onze artikelen:
10% - 20% - 30% - 40% - 50% - 60% - **70%**

Ongelooflijk maar waar; let op onze kleurindicatie op de etiketten voor de kortingen.
**Voor onze klanten met de "rode voordeelkaart" zijn dit extra kortingen.**

Dit geldt ook voor

SKY HIGH
MENS FASHION

Mesker-gebouw Saliña

**PAPERWORKS**

Ontvangen:
**CARNAVAL - MAKE-UP in alle kleuren en VALENTINE-ARTIKELEN**

**NAAIKURSUS**

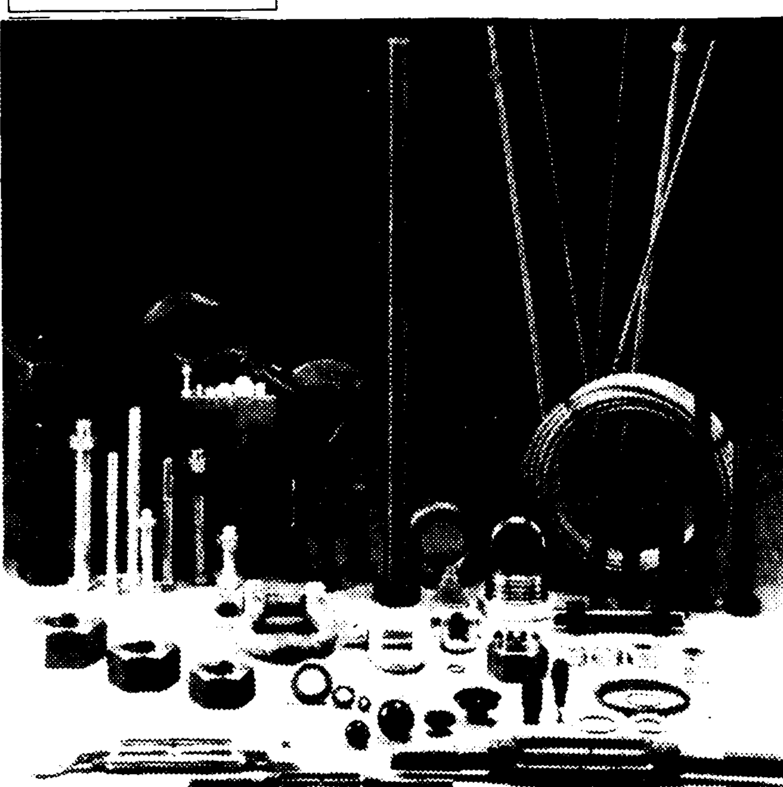
Begin februari a.s. begint onze **8 maanden durende NAAIKURSUS** weer. U leert onder bevoegde leiding het **maat nemen, patroontekenen en naaien.** De lessen zijn zowel **'s morgens of 's avonds.**
Voor verdere inlichtingen en eventueel opgeven:
**Mevr. Kleinmoedig - Tel.: 54316**







*Alles op het gebied van bevestigingsmaterialen en gereedschappen.*



**CARIBBEAN FASTENERS N.V.**
INDUSTRIETERREIN (achter Maduro Plaza)
TELEFOON 76227 - TELEX 3408
**Ook op zaterdag GEOPEND van 8.30-12.00 uur.**

**BERNINA MODES**

heeft voor U:
Prachtige kwaliteit

**uniform stoffen**

effen voor rokken en jasjes, mooie bijpassende blouse stof in katoen en polyester.
Wij zullen U graag onze kollektie tonen.

**Chicken**

Onze nieuwe kip is niet voor iedereen.
Alleen voor hen die van gebakken malse kip houden met een goudbruin krokant korstje.
Profiteer van onze speciale introduktieprijs van

***f*. 5.90 voor een halve kip!**

Verkrijgbaar bij:
McDonald's
Saliña
Sta. Maria
Punda

**Stroomonderbreking**

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:

- Donderdag 22 januari 1987 vanaf 09.00 t/m 15.00 uur.
- Waterloo, Admiraalsweg, Generaalsweg, Mortiersweg, Commandeursweg, Koeriersweg, Brigadiersweg, Huzarenweg, Artillerieweg, gedeelte Gosieweg (vanaf Adjudantenweg tot Onverwacht), Kaminda Hidasta, Eskimoweg, Kaddoweg, Kaminda Yakima, gedeelte Lucayanweg, gedeelte Kapiteinsweg, Navajosweg en omgeving, Schuttersweg, Araucaweg, gedeelte Mon Reposweg (omgeving Matakoweg), Matakoweg, gedeelte Olindaweg, gedeelte Uteweg en Grenadiersweg.




**INFORMATION TECHNOLOGY CENTER**

offers:
- Management Consultancy
- Information Planning
- System Analysis & Design
- Project Management
- Training & Education.

for:
= Management Information Systems
= Office Automation
= Engineering Information Systems
= Database Management Systems.



**Akademia di Komputer**
Irenelaan 3
Emmastad
Tel.: 73048.


*Ivm vervoer wapens*

## VS-gedetineerde in Argentinië op vrije voeten gesteld

BUENOS AIRES — Een van de vier Amerikanen die als gedetineerden door Brazilie waren uitgewezen naar Argentinie is op vrije voeten gesteld nadat hij de borgsom van 9400 dollar betaald had. Hij kan Argentinie nog niet verlaten in afwachting van zijn rechtszaak, waarvan de behandeling wel eens zes maanden op zich kan laten wachten. Het kwartet was samen met vier andere landgenoten geruime tijd geleden in Brazilie aangehouden toen hun boot met motorpech een Braziliaanse haven aandeed. Aan boord bevond zich een grote hoeveelheid wapentuig welke voor een Afrikaans land bestemd zou zijn geweest. Volgens Brazilie was dit een geval van wapensmokkel. Vier van de Amerikaanse gedetineerden wisten te ontvluchten uit hun Braziliaans gevangenschap waarna een van de achtergebleven Amerikanen een hongerstaking begon om uitgewezen te worden naar Argentinie. In dat land had men de wapens aan boord genomen. Volgens de intertijd uit Brazilie gevluchte Amerikanen ging het om een CIA- actie en waren de wapens bestemd voor een opstandige beweging in Afrika.